

# THE BEST TV CREAT

CREATIVE AUSTRIA | magazine for contemporary art and culture in Austria | #20 | E/D | [www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at)



## Upside down

32 Pages of Austrian Art, Culture and TV

### Art @ Home

Grazer CMRK  
Ankerbrotfabrik  
Bregenzer Kunstverein

### Festivals & Dance & Theater

poolbar  
Sommerszene  
La Strada  
Salzburger Festspiele  
ImPulsTanz

## CREATIVE AUSTRIA

## Upside down

Gardeners know perfectly well: Before anything new can grow, the soil needs to be ploughed.

As a result, what was below will come to the top. And vice versa. Following thorough ploughing in Austria's cultural cities, we can look forward to many seedlings sprouting this cultural summer.

The Sommerszene Salzburg is pleased to welcome new artistic director Angela Glechner. Her first programme is entitled „you are here“. A localization that is intentionally kept open because Glechner is mainly interested in the interfaces between different genres.

New and exciting developments have taken place in the art scene of Graz as well. Not only did the Künstlerhaus undergo a complete architectural renewal, but Sandro Droschl also devised a completely novel exhibition concept. The Grazer Kunstverein also has a new director, Christ Gruijthuisen.

In Vorarlberg the rebuilt vorarlberg museum is scheduled to open in June, and the Werkraum Haus in Andelsbuch opens with an exhibition on the current building culture.

Not forgetting, in Vienna a new culture centre with a total area of 16,000 m<sup>2</sup> is flourishing in the former Anker bread factory. A multi-type cultural nursery from which interesting harvests can be expected in the near future.

An overview of fresh cultural growth in Austria this summer is provided in this magazine and on our website [www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at).

Hansjürgen Schmölzer

## Upside down

Gärtner wissen: Wo Neues wachsen soll, muss umgestochen werden.

Das bringt das Untere nach oben. Und umgekehrt. Ordentlich beackert wurden in jüngster Zeit auch die österreichischen Kulturstädte. Sie haben für diesen Kultursommer viel Neues hervorgebracht.

Die Sommerszene Salzburg hat mit Angela Glechner eine neue Leiterin bekommen. „you are here“ lautet das Motto ihres ersten Programms. Eine Ortsbestimmung, die sich bewusst nicht festmachen lässt, weil Glechner vor allem an den Schnittstellen zwischen einzelnen Genres interessiert ist.

Auch in der Grazer Kunstszene wächst kräftig Neues nach. Das Grazer Künstlerhaus wurde nicht nur architektonisch erneuert. Sandro Droschl hat ihm auch ein vollkommen neues Konzept verpasst. Und auch der Grazer Kunstverein hat mit Christ Gruijthuisen einen neuen Leiter bekommen.

In Vorarlberg öffnet der Neubau des vorarlberg museums mit Juni seine Pforten und das Werkraum Haus in Andelsbuch wird mit einer Ausstellung zur aktuellen Lage der Baukultur neu eröffnet.

Und in Wien wächst in der ehemaligen Ankerbrotfabrik auf 16.000 m<sup>2</sup> ein neues Kulturquartier heran. Ein Vielspartenkulturgewächshaus, von dem man in nächster Zeit auch eine interessante Ernte erwarten darf.

Was es sonst noch in diesem Sommer an frischem Kulturwildwuchs in Österreich gibt, findet man in diesem Heft und auf unserer Website [www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at).

Hansjürgen Schmölzer



## Wien:

## New culture zone Ankerbrotfabrik &amp; 30th anniversary of Vienna International Dance Festival

They occupy the space they need to, 'bake' their own creations: art in the Ankerbrotfabrik comprising a total area of 16,000 m<sup>2</sup>; the ImPulsTanz festival takes place all over the city presenting 210 workshops and 100 productions.

Sie nehmen sich den Raum, den sie brauchen: Die Kunst in der Ankerbrotfabrik auf einer Fläche von 16.000 m<sup>2</sup> zum Backen ihrer eigenen Brötchen; das ImPulsTanzFestival im gesamten Stadtraum mit 210 Workshops und 100 Produktionen.

S. 4–5 / S. 14–15



## Graz:

## CMRK &amp; street art at La Strada &amp; International Dance and Theatre Festival

CMRK is a product of Graz and stands for the cultural institutions Camera Austria, Medienturm, <rotor> and Grazer Kunstverein. Spectacular body-sculptures are formed in the city area by dance companies featured at La Strada and the International Dance and Theatre Festival.

CMRK ist Grazerisch und steht für die Kulturinstitutionen Camera Austria, Medienturm, <rotor> und Grazer Kunstverein. Spektakuläre Körper-Skulpturen im Stadtraum bilden die Akteure von La Strada und dem internationalen Tanztheaterfestival.

S. 8–9 / S. 16–17

MIT  
KULTUR IM  
ORF

ORF:  
Austrian Culture on TV

Our recommendations for culture programming on Austrian TV throughout the magazine  
Zahlreiche Kultursendungstipps im ganzen Heft

S. 11 / S. 30–31



## Vorarlberg:

## Opening of the Werkraum Haus Andelsbuch &amp; poolbar Festival

The West demonstrates courage to embrace new concepts: The Bregenzer Kunstverein presents an exhibition without start and end; the new Werkraum Haus becomes a showcase of excellence in architecture and crafts in Bregenzerwald and the poolbar Festival is dedicated to exploring the surreal.

Der Westen zeigt Mut für neue Konzepte: Der Bregenzer Kunstverein präsentiert eine Ausstellung ohne Anfang und Ende; das neue Werkraum Haus wird zum Schaufenster der architektonisch-handwerklichen Hochleistungen im Bregenzerwald und das poolbar Festival verschreibt sich thematisch dem Surrealen.

S. 6–7 / S. 18–19



## Salzburg:

## Salzburg Festival &amp; Sommerszene Festival

Forever „Young Directors Project“ shake up the traditional Salzburg Festival; on the occasion of the Sommerszene – festival of performing arts – entitled „you are here“ the new director Angela Glechner repositions art in Salzburg. Forever „Young Directors Project“ posaunen die ehrwürdigen Festspiele und unter „you are here“ – dem Motto der Sommerszene, Festival der performativen Künste – verortet die neue Intendantin Angela Glechner die Kunst in Salzburg neu.

S. 10–11 / S. 12–13

CREATIVE AUSTRIA Culture Guide  
CREATIVE AUSTRIA Kulturtipps

The CREATIVE AUSTRIA Culture Guide knows where to go and when: festivals, exhibitions and more. Der CREATIVE AUSTRIA Kulturguide weiß, wo und wann was los ist: Festivals, Ausstellungen und vieles mehr.

S. 22–29



## Vienna: Ankerbrotfabrik – New Cultural Scene

# Art in a Bakery!

**Art has always sought creative solutions and alternative spaces. Creative artists have found both of these in the old Ankerbrotfabrik (Anchor Bread Factory). Since the year 2009, a new cultural centre covering an area of 16,000 square meters has been set up for gallery owners, artists and architects.**

**Kunst hat schon immer nach kreativen Lösungen und alternativen Räumen gesucht. In der alten Ankerbrotfabrik haben Kulturschaffende und Kreative beides gefunden: Auf einer Fläche von 16.000 qm entsteht seit 2009 ein neues Kulturquartier für Galeristen, Künstler und Architekten.**

Where one door closes – in this case the silos and mills of the Ankerbrotfabrik, favourites among the Viennese residents – a new one opens. The infrastructure of the premises of the old factory was modernised in 2009. The building was redesigned to provide creative professionals such as gallery owner Ernst Hilger, who was prominently involved in the development of the European art market, with the appropriate ambience and open space that artistic evolution and development requires.

Wo sich eine Türe schließt, im vorliegenden Fall die historischen Silos und Mühlen der Ankerbrotfabrik im Wiener Bezirk Favoriten, öffnet sich eine neue. Die Infrastruktur dieses älteren Teils des Fabrikgeländes (nebenan bäckt man fleißig weiter) wird seit 2009 modernisiert, die Gebäude werden in ansprechende und funktionale Lofts umgestaltet, um Kreativschaffenden wie dem Galeristen Ernst Hilger, der an der Entwicklung des europäischen

Kunstmarktes wesentlich beteiligt war, die nötige Atmosphäre und den Freiraum für die künstlerische Entfaltung zu bieten.

The OstLicht Gallery for photography, representative of the new cultural scene, was similarly attracted and opened in 2012 as a counterpart to the prestigious WestLicht gallery – a venue for photography in the 7th district of Vienna – curated by Peter Coeln. The 800 square meter OstLicht Gallery enthral the viewer with its group and solo exhibitions of international art collection such as the collection of Hellen van Meene and her famous series of portraits of young people combining powerful beauty and childhood fears.

Ebenso angezogen vom neuen Kulturareal eröffnete dort 2012 OstLicht – Galerie für Fotografie als Pendant zum renommierten von Peter Coeln geführten WestLicht – Schauplatz für Fotografie im 7. Wiener Bezirk. Auf einer Fläche von 800 m<sup>2</sup> begeistert OstLicht mit Gruppen- und Einzelausstellungen internationaler Fotokunst wie der von Hellen van Meene und ihrer bekannten Portraits-Serie von Jugendlichen zwischen kraftvoller Schönheit und kindlicher Angst.

Gallery owner Ernst Hilger with his "BROTKunsthalle" (BREAD Art Gallery) has been using this place as his creative playground since as far back as 2009. The location has proved to be right. Based on his success he opened the Hilger NEXT Gallery in March 2013 to promote the dialog with contemporary art and to draw attention to political art with sociological emphasis. Besides the works of Austrian masters such as Christian Ludwig Attersee, the laboratory of the gallery is available to international artists for curatorial projects, as a result of which artists such as Erik Binder, Miha Strukelji and Ivana Franke were represented at the Venice Biennale in the years 2011, 2009 and 2007.

Bereits 2009 nutzte Galerist Ernst Hilger mit seiner BROTKunsthalle diesen Ort als kreative Spielwiese. Der Standort gab ihm Recht. In der Folge des Erfolgs eröffnete er im März 2013 zusätzlich die Hilger NEXT Galerie um den Dialog mit zeitgenössischer Kunst voranzutreiben und politische Kunst mit soziologischer Gewichtung in den Fokus zu stellen. Neben Werken österreichischer Größen wie Christian Ludwig Attersee, zeigt Hilger auch internationale Größen. Ihnen steht das Labor der Galerie zur Verfügung. Viele der hier bereits tätigen Künstler waren

Die Offenheit für Neues zeigt das neue Kulturareal in Form des sommerlichen Streetart-Festivals mit einer großen Gruppenausstellung der Streetartists Jana&JS, ROA, JAZ, Hyro, Shepard Fairey. In Zusammenarbeit von INOPERABLE, einem Wiener Kunstraum, der sich speziell mit zeitgenössischer urbaner Kultur auseinandersetzt, Galerie Hilger NEXT, Kunst im öffentlichen Raum Wien und den 1160 Grünen werden die Ankerbrotfabrik und Mauerwerke innerhalb Wiens mit Streetart versehen.

LOFT 8 has been set aside as a platform for young Austrian artists. The current exhibitions display works by Sabine Aichhorn

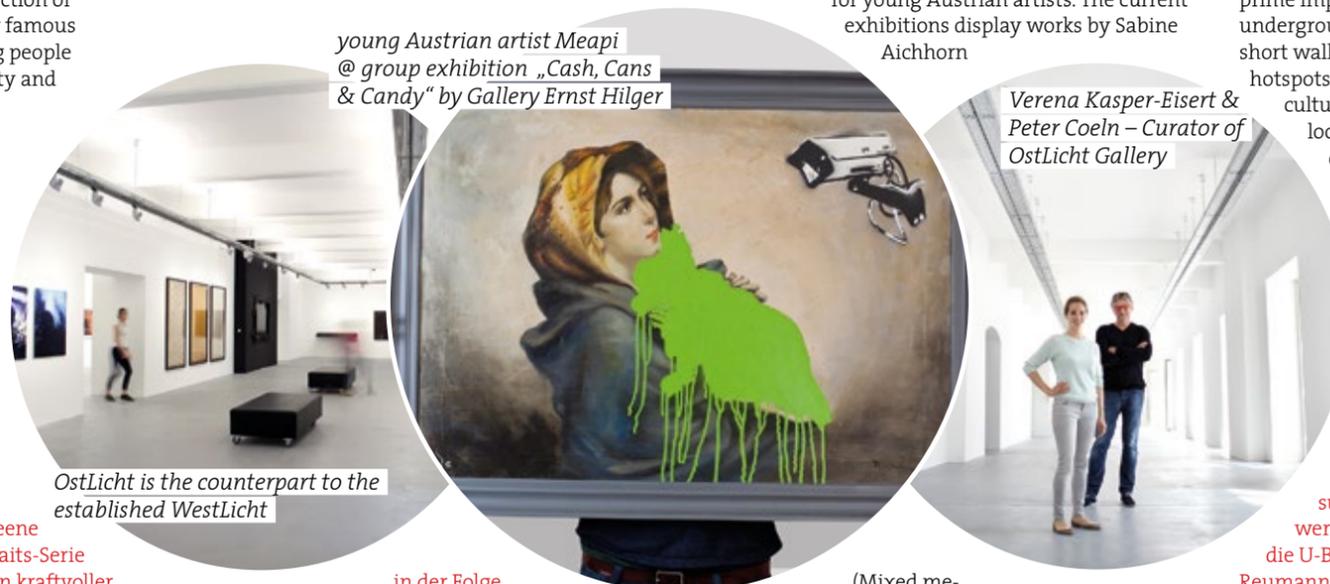
Vordergrund und wird unterstützt durch das Artist-in-Residence-Programm, das den internationalen Austausch fördert und im Jahr 2013 Künstler aus Deutschland zu Gast hat.

In the Ankerbrotfabrik cultural trend setters have established a centre for art far removed from the historically developed inner-city centre, which not only satisfies the desire for authenticity and keeping pace with contemporary developments, but also endeavours to maintain its closeness to visitors. Involvement and close connectivity are of prime importance. Via Reumannplatz underground station on Line 1, a short walk through the multicultural hotspots leads directly to the new cultural centre. This is what art looks like in the centre of the outskirts.

In der Ankerbrotfabrik haben Kulturfabrikanten ein Zentrum für Kunst abseits des historisch gewachsenen Innenstadts etabliert, das nicht nur das Bedürfnis nach Zeitgemäßem und Authentizität befriedigt, sondern auch die Nähe zum Besucher sucht. Ein- und Anbindung werden groß geschrieben. Über die U-Bahn-Linie 1 an der Station Reumannplatz angekommen, führt ein Spaziergang durch das multikulturelle Favoriten direkt zum neuen Kulturquartier. So sieht Kunst im Zentrum der Peripherie aus. <<

(Mixed media works), Aimee Blaskovic, Raoul Krischanitz (photographic works) and Philipp Schweiger (paintings). The primary emphasis is on the closeness between visitors and artists. This is supported by the Artist-in-Residence Program, which hosted guests from Germany in the year 2013 and thus promotes international exchange.

Den Jungen verschrieben hat sich LOFT 8 als Plattform für junge österreichische Künstler. Die aktuellen Ausstellungen zeigen Werke von Sabine Aichhorn (Mixed-Media-Arbeiten), Aimee Blaskovic, Raoul Krischanitz (Fotoarbeiten) und Philipp Schweiger (Werke der Malerei). Die Nähe zwischen Besuchern und Künstlern steht im



young Austrian artist Meapi @ group exhibition „Cash, Cans & Candy“ by Gallery Ernst Hilger

OstLicht is the counterpart to the established WestLicht

in der Folge auch auf der Biennale

Venedig vertreten, darunter Erik Binder, Miha Strukelji und Ivana Franke in den Jahren 2011, 2009, 2007.

The openness to "newness" is demonstrated in the new cultural scene in the form of the summer Streetart Festival with a huge group-exhibition of street artists Jana&JS, ROA, JAZ, Hyro, Shepard Fairey. In collaboration with INOPERABLE, a Viennese art centre, which is especially dedicated to contemporary urban culture, the Hilger NEXT gallery, Art in Public Spaces, Vienna and the Green 1160 project, it is envisaged that the Ankerbrotfabrik and walls within the city of Vienna will be decorated with streetart.



LOFT 8 presents young international & Austrian artists as Aimee Blaskovic and her work "Oder war es doch nicht so"

## Ankerbrotfabrik

Kulturquartier ANKERBROT-FABRIK  
Absberggasse 27, 1100 Wien

[www.loftcity.at](http://www.loftcity.at)

OstLicht – Galerie für Fotografie  
Ausstellung von Bryan Adams „Exposed“  
19.06. – 22.09.2013

[www.ostlicht.at](http://www.ostlicht.at)



New Cultural Scene Ankerbrotfabrik

Hilger BROTKunsthalle  
Ausstellung & Streetartfestival „Cash, Cans & Candy – eine Street Art“  
Mit Jana&JS, ROA, JAZ, Hyro, Shepard Fairey  
01.06. – 14.09.2013

[www.hilger.at](http://www.hilger.at)

LOFT 8 Kunstraum  
Ausstellung „Die Reise der Bilder“  
mit Sabine Aichhorn, Aimee Blaskovic,  
Raoul Krischanitz, Philipp Schweiger  
06. – 29.06.2013

[www.loft8.at](http://www.loft8.at)

### Anker-Expedithalle

Dieser Ort hat sich zu einer spannenden dezentralen Veranstaltungsorte entwickelt, die Theater-, Musik- und Kunstprojekten abseits des Mainstreams Spielraum bietet. Im Mai 2013 gastieren dort die Wiener Festwochen mit der Uraufführung „Die Kinder von Wien oder HOWEVERSTILLALIVE“, für den Herbst ist das internationale Theaterprojekt „Slobodija Odyssea, mon Amour!“, ein offizieller Beitrag Österreichs zur Kulturhauptstadt Marseille 2013, geplant.

## tourist board

Vienna Tourist Board  
Tel.: +43 (0) 1 24 555

[www.wien.info](http://www.wien.info)

[www.vienna.info](http://www.vienna.info)

[www.facebook.com/WienTourismus](http://www.facebook.com/WienTourismus)  
[www.facebook.com/ViennaTouristBoard](http://www.facebook.com/ViennaTouristBoard)  
[www.youtube.com/ViennaTB](http://www.youtube.com/ViennaTB)

## Vorarlberg: Opening Werkraum Haus in Andelsbuch Bregenzer Kunstverein: Exhibition "six memos for the next"

# Showcase Bregenz(erwald)

**The Werkraum Bregenz(erwald) in Andelsbuch showcases the current situation and unique history of building and living styles in the cultural region of Bregenz(erwald). The Bregenzer Kunstverein - Magazin4 embarks on a search of new forms in its exhibition concept without start and end.**

**Der Werkraum Bregenz(erwald) eröffnet in Andelsbuch eine Art Schaufenster zur aktuellen Lage und zur besonderen Geschichte der Bau- und Wohnkultur in der Kulturregion Bregenz(erwald). Auf die Suche nach neuen Formen begibt sich auch der Bregenzer Kunstverein - Magazin4 mit seinem Ausstellungskonzept ohne Anfang und Ende.**

A good example of the successful international networking of handicrafts enterprises in Bregenz(erwald) is the close and repeated cooperation with Swiss architect Peter Zumthor, who not only designed the Kunsthaus in Bregenz, but is also responsible for reopening the Werkraum Haus in Andelsbuch on 6th of July 2013.

Die gut funktionierende internationale Vernetzung der Handwerksbetriebe des Bregenz(erwalds) zeigt sich unter anderem in der engen und wiederholten Zusammenarbeit mit dem Schweizer Architekten Peter Zumthor, der nicht nur das Kunsthaus in Bregenz plante, sondern auch für die Neueröffnung des Werkraum Haus in Andelsbuch am 6. Juli 2013 verantwortlich zeichnet.

In recent years an independent, traditional and design-oriented handicrafts scene has developed in Bregenz(erwald) in parallel to modern architecture. Many renowned architects stem from this region, and handicrafts are regarded as an important influence and medium of culture. The Werkraum Bregenz(erwald) – an association comprising of more than 80 local handicrafts enterprises – offers a platform for this group and has been organizing the design competition *Handwerk+Form* every 3 years since 1991. In this showcase of talent architects and designers from Austria and abroad develop objects of daily use in collaboration with local master craftsmen. These objects comply with highest aesthetic standards and are designed for contemporary living and building purposes.

Im Bregenz(erwald) hat sich in den letzten Jahren parallel zur modernen Architektur eine eigenständige, traditionsträchtige und zugleich design-orientierte Handwerkszene entwickelt. Bedeutende Architekten kommen aus dieser Region und das Handwerk gilt als prägender Formbildner und Kulturträger. Der Werkraum Bregenz(erwald) – eine Vereinigung von über 80 Bregenz(erwälder) Handwerksbetrieben – bietet dieser Szene eine Präsentationsfläche und trägt seit 1991 den triennial durchgeführten Gestaltungswettbewerb *Handwerk+Form* aus. In dieser Leistungsschau der Region entwickeln Architekten und Designer aus dem In- und Ausland gemeinsam mit lokalen Meisterbetrieben Objekte des täglichen Gebrauchs mit einem hohen ästhetischen Anspruch im Bereich zeitgemäßes Wohnen und Bauen.

In the new Werkraum Haus in Andelsbuch – designed as a huge showcase with a protruding roof and a recessed facade made of glass – a 700 m<sup>2</sup> open space was created to accommodate exhibitions and exchanges on the topic of contemporary building and living culture, located right in the city centre beside the old train station. Without

any separation of the inside from the outside, the building melts into the landscape – attesting to the symbiosis of traditional handicrafts and innovative design with social added value.

Im neuen Werkraum Haus in Andelsbuch – es ist als überdimensionales Schaufenster, in Form eines ausladenden Dachs und einer zurückversetzten Fassade aus Glas konzipiert – entstand auf 700 m<sup>2</sup> ein offener und flexibel bespielbarer Raum für Ausstellungen und ein Ort des kommunikativen Austausches im Bereich der zeitgemäßen Bau- und Wohnkultur – und das mitten im Ort gleich neben dem alten Bahnhofgebäude. Die Trennung zwischen innen und außen ist aufgehoben, die Landschaft fließt durch das Gebäude hindurch. Ein markantes Zeichen für die Symbiose von traditionellem Handwerk und innovativem Design mit einem sozialen Mehrwert.

The Bregenzer Kunstverein – Magazin4 adopts an unusual and contemporary concept for its exhibition programme. A significant pioneer of contemporary art in Austria, Magazin4 abandons the classic exhibition concept of four to five exhibitions per year and instead shows exhibitions without a clear-cut start or end from now until 2014. In the 2-year process individual events merge seamlessly under the title "six memos for the next...". The setup and dismantling of works, supplementary events and symposia on the respective exhibition take place on an ongoing basis and involve visitors, curators, artists, authors and theorists.

Eine mutige Öffnung der anderen Art geht der Bregenzer Kunstverein – Magazin4 mit seinem aktuellen und ungewöhnlichen Ausstellungskonzept ein. Als wichtiger Vorreiter im Bereich der zeitgenössischen Kunst in Österreich legt das Magazin4 das übliche Ausstellungskonzept von vier bis fünf klassischen Jahresausstellungen ab und zeigt bis 2014 Ausstellungen ohne konkreten Anfang oder konkretes Ende. In



Bregenzer Kunstverein

Exhibition view, "Vol.2: Verhau"

Wolfgang Fetz, director of Magazin4

dem auf zwei Jahre angelegten Prozess greifen Einzelereignisse unter dem Titel „six memos for the next...“ ineinander. Auf- und Abbau von Werken, Ergänzungen und Symposien zur jeweils stattfindenden Ausstellung passieren laufend und unter Miteinbeziehung von Publikum, Kuratoren, Künstlern, Autoren, und Theoretikern.

"Encounters between artworks, artists and the audience are subject to changes", explains Magazin4 director Wolfgang Fetz the opening of the Kunstverein. The relevance of art and its production is assessed using the following 6 criteria - lightness, speed, accuracy, clarity, complexity and consistency. These terms were borrowed from Italo Calvino's Harvard-poetry lectures.

„Die Begegnung zwischen Kunstwerk, Künstler und Publikum ordnet sich neu.“, erläutert Magazin4-Direktor Wolfgang Fetz die Öffnung des Kunstvereins. Ziel ist es, nach der Relevanz der Kunst und ihrer Inszenierung zu fragen, indem sechs Perspektiven anhand von sechs Begriffen – Leichtigkeit, Schnelligkeit, Genauigkeit, Anschaulichkeit, Vielschichtigkeit und Beständigkeit – im Prozess des Ausstellens thematisiert werden. Entlehnt sind diese Begriffe den Harvard-Poetikvorlesungen von Italo Calvino.

The radicalization of art exhibiting is reflected most clearly in the encounter with the audience, which gets to observe many surprising changes beyond the singular and official event of an

exhibition. "six memos for the next..." is taking this seriously. Abandoning the concept of fixed exhibition opening and closing dates, the Magazin4 – Bregenzer Kunstverein organizes five evenings packed with events during which the artistic presentation can be renewed. From July 6th onwards the third part of "six memos for the next..." Vol.3: Körpern. Ein Festschmaus. (Körpern. A Feast.) is dedicated to the discovery of the body. Besides a reading concert there will be edible installations. Art has a unique taste.

Die Radikalisierung des Kunst-Zeigens spiegelt sich am stärksten in der Begegnung mit dem Publikum wider, das jenseits des singulären und offiziellen Ereignisses einer Ausstellungseröffnung laufend auf überraschende Veränderungen trifft. „six memos for the next...“ nimmt sich ernst. Unter Verzicht auf fixe Laufzeiten einer Ausstellung, eine Vernissage und einer Finissage, gestaltet das Magazin4 – Bregenzer Kunstverein fünf Abende, an denen sich die Ereignisse verdichten und die künstlerische (Ausstellungs-) Praxis neu entstehen kann. Ab 6. Juli widmet sich das Magazin4 unter dem Titel: „Vol.3: Körpern. Ein Festschmaus.“ dem körperlichen Erkennen. Neben einem Lese-Konzert, gibt es auch essbare Installationen. Kunst schmeckt eben anders. <<

## Werkraum Bregenz(erwald)

Eröffnung Werkraum Haus in Andelsbuch  
06.07.2013

Eröffnung Ausstellung  
„Die Mitglieder stellen sich vor“  
20./21.07.2013

Öffnungszeiten (ab 23.07.2013)  
Di–Fr: 10:00–18:00, Fr: bis 20:00,  
Sa: 10:00–16:00

[www.werkraum.at](http://www.werkraum.at)



Werkraum Haus in the center of Andelsbuch

## Bregenzer Kunstverein – Magazin4

Ausstellung „six memos for the next...“ –  
Neue Ausstellungspraxis im Magazin4  
März 2013 bis 2014

„Vol.3: Körpern. Ein Festschmaus“  
Hybrid zwischen Eröffnung,  
Diskurs und Fest  
ab 06.07.2013

Teilnehmende Künstler  
Nevin Aladağ, Sonja Alhäuser,  
Reto Boller, Thea Djordjadze,  
Simon Dybbroe Møller, Patrycja German,  
Julia Gröning, Thomas Helbig, Diango  
Hernández, Gary Kuehn, Peter Land,  
Sigalit Landau, Fabian Marcaccio,  
Martin Mele, Alexej Meschtschanow,  
Bessie Nager, Helena Pho Duc,  
Agnieszka Polska, Cornelia Renz,  
Kilian Rütthemann, Ulrike Almut Sandig,  
David Semper, Unica Zürn.

[www.bregenzerkunstverein.at](http://www.bregenzerkunstverein.at)



Exhibition without a clear-cut start or end

## tourist board

Vorarlberg Tourist Board  
Tel.: +43 (0) 5572 377033-0  
[www.facebook.com/urlaubsland.vorarlberg](http://www.facebook.com/urlaubsland.vorarlberg)

[www.vorarlberg.travel](http://www.vorarlberg.travel)

Werkraum Haus: a huge showcase without any separation of the inside from the outside

## Graz: Visual arts

# Art city Graz – freshly painted

## Kunststadt Graz – frisch gestrichen

**CMRK is nearly impossible to pronounce, but certainly sounds colourful. Colourful is also the word to describe the current art scene in Graz.**

**CMRK kann man zwar nicht aussprechen. Klingt aber bunt. Und bunt geht es neuerdings auch wieder in der Grazer Kunstszene zu.**

CMRK stands for Camera Austria, Medienturm, <rotor> and Grazer Kunstverein. The amalgamation of these four very successful art institutions in Graz is merely one visible sign of the energized atmosphere that has gripped the Graz art scene recently.

CMRK steht für Camera Austria, Medienturm, <rotor> und Grazer Kunstverein. Der Zusammenschluss dieser vier höchst erfolgreichen Grazer Kunstinstitutionen ist nur ein sichtbares Zeichen für die Aufbruchsstimmung, von der die Grazer Kunstszene in jüngster Zeit wieder erfasst wird.

### Just when it was getting too quiet

Last year the Graz art scene suffered a blow due to the departure of two highly respected and disputatious art-creators, Peter Weibl and Werner Fenz. Many fans of the Graz art scene have started to miss both the controversial, yet most eloquently presented programme work by Peter Weibl for the "Neue Galerie" as well as the unwavering insistence with which Werner Fenz in his work for the "Institute of Art in Public Space" rejected any obvious mainstream of public art.

### Fast wäre einem fad geworden

Im vergangenen Jahr hatte die Grazer Kunstszene ja mit Peter Weibl und Werner Fenz den Abgang von gleich zwei ebenso respektierten wie auch streitbaren Kunstmachern zu verzeichnen. Die stets konfliktfreudig und mit unvergleichlich autoinduktiver Eloquenz vorgetragene Programmarbeit Peter Weibels für die „Neue Galerie“ hatten viele Freunde der Grazer Kunstszene genauso schon zu vermissen begonnen wie die insistierende Präzision, mit der Werner Fenz sich in seiner Arbeit für das „Institut für Kunst im öffentlichen Raum“ konsequent gegen jeden plakativen Mainstream öffentlicher Kunst gestemmt hatte.

### Since then much has changed

Moving forward, the Grazer Künstlerhaus, exhibition venue for the Grazer Sezession, Werkbund and Künstlerbund, the professional association and association of graphic artists in Styria since the 1950s, reopened after a comprehensive renovation. Introducing a novel concept, new artistic director Sandro Droschl with his "Kunstverein Medienturm" had the courage to go beyond a facelift. The Künstlerhaus was rebranded as "House for Art & Media". Promoting experimentation and an open concept of art, current

positions and their manifestation in the media are presented. In accordance with its mission, the Künstlerhaus promotes and challenges affiliated art associations. The expertise contributed by Droschl and his "Kunstverein Medienturm" in conjunction with young and established art is expected to result in an exciting institution.

"Measures of Saving the World – Part II" @ <rotor>



Camera Austria fosters the debate on the role of photography between art & mass medium



<rotor>center for contemporary art @ creative district Lend

### Seither ist vieles anders.

Aber die Welt ist nicht stehen geblieben. Das Grazer Künstlerhaus, seit den 50-er Jahren Ausstellungsort für

die Grazer Sezession, Werkbund, und Künstlerbund, die Berufsvereinigung und die Vereinigung bildender Künstler Steiermark, wurde nach einer Generalrenovierung neu eröffnet. Mit neuem Konzept und neuem Leiter: Sandro Droschl, mit seinem „Kunstverein Medienturm“ als neuem Betreiber hat mehr gewagt als nur ein Facelifting: Das Künstlerhaus wird als „Halle für Kunst & Medien“ völlig neu aufgestellt. Im Sinne eines dem Experiment verschriebenen, offenen Begriffs von Kunst werden aktuelle Positionen und ihre medialen Spielarten vorgestellt. Damit „fördert und fordert“ die Halle für Kunst & Medien, so ihre Mission, die dem Haus zugehörigen Kunstvereine. Und mit der spezifischen Kompetenz, die Droschl und sein "Kunstverein Medienturm" einbringen, soll in der Verbindung von junger und etablierter Kunst eine spannende Institution entstehen.

### Kunstverein reloaded

Sandro Droschl, nephew of the legendary publisher Max Droschl from Graz (who started out as a gallery owner) is not the only newly appointed director in the Graz art scene. Another CMRK-member recently underwent a change in management. The Kunstverein founded in 1986 by Peter Pakesch (current director of the Landesmuseum) entrusted the planning of artistic activities to a new curator. Krist Gruijthuijsen from the Netherlands focuses on the "complexity of the artist as a social, political and at the same time independent member of society". This is indeed a position that sets standards with respect to contemporary explorations of artistic production for

the Kunstverein, the Künstlerhaus and the Landesmuseum. Hence, CMRK is a term to be remembered!

### Kunstverein reloaded

Doch Sandro Droschl, Neffe des legendären Grazer Verlegers Max Droschl (der selbst als Galerist begonnen hat), ist nicht die einzige Neubesetzung im Grazer Kunstbetrieb. Auch ein weiteres CMRK-Mitglied wurde erst vor Kurzem neu ausgerichtet. Ausgerechnet der 1986 von Peter Pakesch (dem heutigen Intendanten des Landesmuseums) gegründete Kunstverein, tritt mit einem neuen Leiter an, das etablierte Kunstgeschehen zu hinterfragen. Der aus den Niederlanden stammende Kurator Krist Gruijthuijsen, konzentriert sich auf „die Komplexität des Künstlers als soziale, politische und zugleich davon unabhängige Person innerhalb der Gesellschaft“. Er besetzt damit eine Position, die als zeitgemäße Auseinandersetzung mit künstlerischer Produktion Standards setzt. Für einen Kunstverein wie für ein Künstlerhaus. Und letztlich auch für ein Landesmuseum. Kurz: man merke sich CMRK! <<

In the Background: completely new renovated Künstlerhaus hosts 5 Kunstvereine: Berufsvereinigung bildender Künstler Steiermark, Sezession Graz, Steiermärkischer Kunstverein Werkbund, Vereinigung bildender Künstler Steiermark und Künstlerbund.

## Grazer Kunstszene

**Camera Austria**  
Lendkai 1, 8020 Graz  
Fotoausstellung „Where the sky is darkest, the stars are brighter“  
08.06. – 01.09.2013  
In seiner ersten umfangreichen Einzelpräsentation hinterfragt der Künstler Sven Johne das Dokumentarische an Fotografien in Abhängigkeit vom Wort und von Wissen. Was wird gezeigt, was kann man darüber wissen?

[www.camera-austria.at](http://www.camera-austria.at)

**Künstlerhaus – Halle für Kunst & Medien**  
Burgring 2, 8010 Graz  
Ausstellung von Doris Piwonka  
08.06. – 25.07.2013  
In ihrer ersten institutionellen Einzelausstellung, werden exemplarisch Bilder aus mehreren Schaffensphasen zu sehen sein, die über ein rein formales Interesse an malerischen Angelegenheiten hinausgehen. Ihre Werke sind vielmehr Grenzen- und Realitätenanalysen.

[www.km-k.at](http://www.km-k.at)

**Grazer Kunstverein**  
plattform for progressive art practise,  
& discursive programming

**<rotor>**  
Volksgartenstraße 6a, 8020 Graz  
Ausstellung  
„Maßnahmen zur Rettung der Welt II“  
08.06. – 19.08.2013  
Eine Kritik an der Loslösung der Ökonomie von unseren Bedürfnissen. Vertrauen wir der Weltmaschine oder werden Blumen die Menschheit retten? Mit: Lucia Dellefant, ekw14,90, Michael Heindl, Nevan Lahart, Aleksandra Vajd / Hynek Alt.

[www.rotor.mur.at](http://www.rotor.mur.at)

**Grazer Kunstverein**  
Palais Trauttmansorff, Burggasse 4  
Gruppenausstellung „Tradition“ mit Oorebeek, Skaer, Williams  
07.06. – 11.08.2013

[www.grazerkunstverein.org](http://www.grazerkunstverein.org)

## tourist board

**Graz Tourist Information**  
Tel.: +43 (0) 316 8075-0  
[www.facebook.com/VisitGraz](http://www.facebook.com/VisitGraz)

[www.graztourismus.at](http://www.graztourismus.at)

Salzburg: Salzburg Festival (19.07. – 01.09.2013)

# Forever Young



"The Animals and Children Took to the Streets" / Young Directors Project

**Salzburg between cult factor and experiment. Exploring all facets of the festival of festivals.**

**Salzburg zwischen Kultfaktor und Experiment. Eine Entdeckungsreise rund um das Festival der Festivals.**

Like every year Salzburg, the mother of all festivals, invites visitors to celebrate discoveries. On this occasion the Young Directors Project presents diamonds in the rough of scenic art and its international (off-)scenes. Don't be surprised if some classics are reinvented with a twist. In Bastian Kraft's production of the Salzburg evergreen "Jedermann" (Everyman), for example, outstanding actor Philipp Hochmair will be on stage by himself - an intriguing alternative to the extravagant opening production starring Cornelius Obonya and Brigitte Hobmeier. Another highlight is the production by Mokhallad Rasem. Together with actors whom he met by chance on the streets of his hometown Antwerpen, the director from Iraq explores the universal meaning of "Romeo and Juliet".

Salzburg, die Mutter aller Festivals, lädt auch heuer dazu ein, Entdeckungen zu feiern. So zeigt das Young Directors Project Rohdiamanten der szenischen Kunst und ihrer internationalen (Off-)Szenen. Da kann es schon vorkommen, dass der eine oder andere Klassiker gut gestutzt und neu frisiert daherkommt. Bastian Kraft etwa wird auf Salzburgs Dauerbrenner „Jedermann“ angesetzt: Er schickt den Ausnahmeschauspieler Philipp Hochmair allein auf die Bühne

– eine spannende Alternative zur opulenten Eröffnungsproduktion mit Cornelius Obonya und Brigitte Hobmeier. Prominent ist auch die Stückvorlage, der sich Mokhallad Rasem nähert. Der aus dem Irak stammende Regisseur geht mit Schauspielern, die er zufällig auf der Straße seiner



Young Directors Project  
"Der diskrete Charme der Bourgeoisie"

Young conductor Ben Gernon  
@ Camerata Salzburg

Young director Bastian Kraft & Austrian actor Philipp Hochmair in "Jedermann"  
@ ARGEkultur

Heimat Antwerpen traf, auf die Suche nach der universellen Bedeutung von „Romeo und Julia“.

The fact that theatre is increasingly influenced by the genre film is demonstrated by the other two productions of the Young Directors Project: The Czech director Jan Mikulášek presents a theatre version of the Luis-Buñuel-film „The Discrete Charm of the

Bourgeoisie“, and Suzanne Andrade's „The Animals and Children Took to the Streets“ is based on the earlier sound film. A new (theatre) world is waiting to be discovered.

Dass das Genre Film fürs Theater immer mehr an Bedeutung gewinnt, zeigen die beiden anderen Arbeiten des Young Directors Project: Der tschechische Regisseur Jan Mikulášek liefert eine Theaterfassung des Luis-Buñuel-Films „Der diskrete Charme der Bourgeoisie“, Suzanne Andrade stellt in „The Animals and Children Took to the Streets“ den frühen Tonfilm nach. Eine neue (Theater-)Welt will entdeckt werden.

Visitors can look forward to many more discoveries at the Salzburg Festival. Notwithstanding a multitude of top-class international cultural festival events, individual festivals have nevertheless retained their singular significance. In the case of Salzburg this can be attributed to the fame of the small cultural capital as well as its aura that has evolved over nearly 100 years: backstage, in the workshops, between sky gallery and beer houses, artists' changing rooms and private salons.

Zu Entdecken gibt es bei den Salzburger Festspielen aber auch sonst so einiges. Trotz fortgeschrittener Nivellierung des internationalen Kulturfestivalbetriebes sind die Festspiele geradezu unantastbar in ihrer singulären Bedeutung. Und das liegt ebenso am Ruf der kleinen Kulturweltstadt wie an der Aura, die da in bald 100 Jahren gewachsen ist: hinter den Bühnen, in den Werkstätten, zwischen Schnürböden und Bierhäusern, Künstlergarderoben und privaten Salons.

Those who get to perform at the festival have made it, as can be seen from highlights, such as Michael Thalheimer's production of Schiller's "The Virgin of Orleans", Henry Mason's version of a "A Midsummer Night's Dream" or Nestroy's "Lumpazivagabundus" directed by Matthias Hartmann, head of the Burgtheater. Nevertheless, Salzburg's aura is also shaped by emerging talent: New voices at the Young Singers Project, future maestros receiving the Young Conductors Award and – last but not least: exploring the common ground between creativity and innovation in music, art and science. The project "Youth! Arts! Science!" is dedicated to this purpose. For one week young people will accompany the music series Salzburg contemporary to experience music in new ways.

Wer hier auftritt, ist angekommen. Das zeigen Highlights wie Michael Thalheimers Inszenierung von Schillers „Jungfrau von Orleans“, Henry Masons Sommernachtstraum-Version oder Nestroys Lumpazivagabundus in der Regie von Burgtheater-Chef Matthias Hartmann. Und doch lebt die Salzburger Aura nicht nur von bereits Bedeutendem: Neue Stimmen beim Young Singers Project, Maestros der Zukunft beim Young Conductors Award und – last but not least: spannende Verbindungen zwischen Kreativität und Innovation in Musik, Kunst und Wissenschaft. Danach sucht das Projekt „Youth! Arts! Science!“ Eine Woche lang begleiten junge Mensch die Musikreihe Salzburg contemporary, um neue Musik auf neue Weise zu erleben.

A treat for all festival visitors: an overview of new music presented in the concert series Salzburg contemporary. A broad spectrum of sounds awaits visitors, from Mahler, Debussy, Anton Webern and Friedrich Cerha to numerous contemporaries, including British composer Harrison Birtwistle and the two Japanese masters Tōru Takemitsu and Toshio Hosokawa.

Among the selected musicians featured are Klangforum, RSO Wien, the NHK Symphony Orchestra from Tokyo and the Ensemble WienBerlin. Not forgetting a concert by star percussionist Martin Grubinger who will raise the temperature at Felsenreitschule jointly with the Percussive Planet Ensemble. An event not to be missed!

Ein Erlebnis, das sich für alle Festivalbesucher empfiehlt: Als ein Panoptikum neuer Musik lädt die Konzertreihe Salzburg contemporary zum Staunen ein: Das weite Spektrum der Klänge führt von Mahler und Debussy über Anton Webern und Friedrich Cerha zu zahlreichen Zeitgenossen, darunter der Brite Harrison Birtwistle oder die beiden japanischen Meister Tōru Takemitsu und Toshio Hosokawa. Zu hören sind ausgesuchte Musiker, allen voran Klangforum und RSO Wien aber auch das NHK Symphony Orchestra aus Tokyo oder das Ensemble WienBerlin. Und last but not least gibt Starpercussionist Martin Grubinger ein Heimspiel. Gemeinsam mit dem Percussive Planet Ensemble wird er die Felsenreitschule zum Kochen bringen. Das muss man einfach erlebt haben! <<



Starpercussionist Martin Grubinger presents new music in the concert series Salzburg contemporary

**Salzburger Festspiele**

19.07. – 01.09.2013

kultur\_montag

ORF 2 – Mo, 29.07.2013, 22:30

Kulturmontag spezial  
von den Salzburger Festspielen

Martin Traxl führt durch die Festspielstadt und präsentiert die Highlights der diesjährigen Festspiele.

www.ORF.at

**Young Directors Projects**

„The Animals and Children Took to the Streets“  
30.07.2013, 20:00, republic Ensemble 1927 in Koproduktion mit BAC London, Malthouse Theatre Melbourne & The Showroom  
(englisch mit deutschen Untertiteln)

„Jedermann“  
06.08.2013, 20:00, ARGEkultur Regie Bastian Kraft in Koproduktion mit dem Thalia Theater Hamburg  
(mit englischen Untertiteln)

„Romeo und Julia“  
11.08.2013, 20:00, republic Regie Mokhallad Rasem  
(mehrsprachig)

„Der diskrete Charme der Bourgeoisie“  
19.08.2013, 20:00, ARGEkultur Regie Jan Mikulášek  
(tschechisch mit deutschen Untertiteln)

www.salzburgerfestspiele.at



Festival location  
Felsenreitschule in the Hofstallgasse

**tourist board**

Tourismus Salzburg  
Tel.: +43 (0) 662 88 987-0  
www.facebook.com/salzburg

www.salzburg.info

## Salzburg: Sommerszene 03.-13.07.2013

# “you are here”

Picnic a la Austrian-Japanes performer Michikazu Matsuno

**Angela Glechner, new artistic director of the Sommerszene, invites the audience to participate and explore public space on the occasion of this year's festival entitled “you are here”. Seventeen projects, including seven Austria premieres and six works specially created for this event, shown at eight different locations bear witness to the heterogeneity and diversity of the festival.**

Sommerszene – a festival of performing arts that brings Austrian and international choreographers, theater- & filmmakers and graphic artists from Reykjavik to Madrid, to Salzburg to share their perception of Salzburg. The message You are here draws attention to a city which attracts tourists like a magnet every summer. Inquisitive tourists studying the city map can be seen at every street corner. The motto is a reference to the interaction between tourism, art and the city. Under the direction of Angela Glechner, born in Upper Austria, former curator of Off-theatre and dance in Vienna, more attention was given to graphic art installations and interventions. Mark your calendar to visit the fantastic video installation by Ragnar Kiartansson. The festival features productions which are only shown during this period.

Sommerszene – Das ist ein Fest der performativen Künste, bei dem internationale und österreichische Choreographen, Theatermacher, Filmschaffende und bildende Künstler zwischen Reykjavik und Madrid mit jeweils eigenem Blick auf unsere Realität nach Salzburg kommen. Die Botschaft „you are here“ verweist auf die Stadt, die im Sommer einem touristischen Magneten gleicht. An jeder Ecke finden

**Als neue Intendantin der Sommerszene lädt Angela Glechner unter dem Motto „you are here“ das Publikum zur Partizipation und Erschließung des öffentlichen Raums ein. Die Heterogenität und die Vielfalt des Festivals belegt sie mit 17 Projekten – sieben Österreich-Premieren und sechs speziell für das Festival konzipierten Arbeiten. Und das an acht verschiedenen Orten.**

sich neugierig blickende Touristen mit ihren Zeigefingern am Stadtplan. Das Motto verweist auch auf die Interaktion zwischen Tourismus, Kunst und Stadt. Der bildenden Kunst wird unter der Leitung der gebürtigen Oberösterreicherin und ehemaligen Kuratorin für Off-Theater und Tanz der Stadt Wien mehr Raum gegeben. Raum für Installationen und Interventionen. Bitte vormerken: grandiose Video-Installation von Ragnar Kiartansson. Das Festival bietet Produktionen, die das Salzburger Publikum sonst nirgendwo in der Stadt geboten bekommt.

The large theatre of world politics and the dazzling entertainment facade will be lit up by one of the best national performance groups, the Austrian-French collective Superamas presenting “Theatre”; amazing theatre effects, oriental sounds from belly dance performances, quick changes of scenery like the entrance of the allied orient-troups in Belgium as well as avatars will provide high entertainment value.

Das große Theater der Weltpolitik und die grelle Entertainment-Fassade beleuchtet eine der bekanntesten Performancegruppen des Landes: das österreich-französische Kollektiv

Superamas mit „Theatre“; verblüffende Theatereffekte fliegen uns genauso um die Ohren wie orientalische Klänge von Bauchtänzerinnen. Schnelle Perspektivenwechsel lassen den Einzug der Alliierten Orient-Truppen in Belgien mit Avataren kontrastieren. Kurios unterhaltsam.

Artistic talent is demonstrated by the 5-head theatre group from Graz, Rabtaldirdn, in their performance in public space entitled “Picknick mit Erscheinung”. In a field of tension between the city and countryside they embark on a pilgrimage to Kapuzinerberg with special religious exercises between songs from

Austrian-French trend collective Superamas: water games as erotic accessories in “Theatre”

tourism advertisements and the Catholic religion. “The Green Park Picnic” by the Spanish-Austrian artist couple Laia Fabre and Thomas Kasebacher – internationally renowned under the label notyetfound – draws visitors to the Salzburg suburbs. Away from the tourist crowds, in the new cultural quarter Lehen, sights and stereotypes are newly presented including a themepark tour with water fountains, exotic live shows and a sound of music installation.

Kunstgeschmack beweisen die Rabtaldirdn, ein 5-köpfiges Theaterkombinat aus Graz, mit ihrem Auszug in den öffentlichen Raum namens „Picknick mit Erscheinung“. Im Spannungsfeld zwischen Stadt und Land begeben sie sich auf eine Wallfahrt zum Kapuzinerberg mit ganz speziellen Exerzitien zwischen brachialen Liedern aus der Tourismuswerbung und katholischen Ablagerungen. „The Green Park Picnic“



Award-winning production “enfant” of Boris Charmatz @ republic

des spanisch-österreichischen Künstlerpaars Laia Fabre und Thomas Kasebacher – international unter dem Label notyetfound bekannt – ist ebenfalls eine Einladung der besonderen Art – und zwar in die Salzburger Vorstadt. Dort, im neuen Kulturquartier Lehen, werden abseits der Touristenmassen Sehenswürdigkeiten und Stereotypen neu aufgeladen wodurch eine Themenpark-Tour mit Wasserspielen, exotischen Live-shows und eine Sound of Music-Installation entsteht.

“bodies in urban spaces” is a teaser a la Willi Dorner. “I use bodies to represent and interpret the environment and architecture.” (Willi Dorner) Don’t question your sanity when you suddenly see bodies in colourful costumes – dancers from Salzburg - assemble human sculptures on staircases and under archways. New body shapes are constantly forming in the Salzburg city centre, Marktplatz, Müllnersteg and the Stadtwerk in Lehen. You won’t believe your eyes.

„bodies in urban spaces“ ist eine Stadttirritation à la Willi Dorner. „Ich verwende Körper, um die Umwelt und



Cie. Willi Dorners „bodies in urban spaces“

die Architektur zu repräsentieren und zu interpretieren.“ (Willi Dorner). So darf sich niemand verrückt schimpfen, wenn sich plötzlich bunt gekleidete Körper – Salzburger Tänzer – auf Stiegen oder unter Torbögen übereinander stapeln und menschliche Skulpturen bilden. Zwischen der Salzburger Altstadt, dem Marktplatz, dem Müllnersteg und dem Stadtwerk in Lehen sind ständig neue Körper-Formen im Entstehen. Sehgewohnheiten besser jetzt schon einmal in Frage stellen.

The award-winning opening performance “enfant” by French choreographer Boris Charmatz promises a great show. Through movement and pictures a group of children and nine dancers portray children’s fight for their place in society. “In my personal opinion this piece with its power of expression and moving message is among the most important dance performances created in recent years. Truly a milestone in contemporary choreography performed in Austria for the first time”, raves Angela Glechner.

Großes verspricht das preisgekrönte Eröffnungsstück „enfant“ des französischen Choreographen Boris Charmatz. Eine Gruppe von Kindern und neun Tänzern erzählt in einem Bewegungs- und Bilderreigen vom Kampf der Kinder um ihren Platz in der Gesellschaft. „Für mich zählt dieser Abend mit seiner faszinierenden Wucht und seiner berührenden Botschaft zu den wichtigsten Tanzstücken, die in den vergangenen Jahren kriert wurden. Ein Meilenstein der zeitgenössischen Choreographie, der nun zum ersten Mal in Österreich zu sehen sein wird.“, schwärmt Intendantin Angela Glechner. <<

## Sommerszene

03.-13.07.2013

www.szene-salzburg.net

Eröffnung

„enfant“

von Boris Charmatz/Musée de la danse  
03./04.07.2013, 20:30, republic



Festival atmosphere @ republic

Programm

„On Foot. A Pedestrian Romance“

04./05.07.2013, 19:00, ARGkultur  
SEAD – Salzburg Experimental Academy of Dance in Kooperation mit einem der humorvollsten Vertreter des Konzepttanzes, Martin Nachbar

„bodies in urban spaces“

05.-07.07.2013

Treffpunkt: Platzl; ca. 60 min, Eintritt frei!  
Intervention im urbanen Stadtraum mit Choreograph Willi Dorner

„The Green Park Picnic“ mit Laia Fabre (ES)  
& Thomas Kasebacher (AUT)

06./07./13.07.2013, 11:00 und 15:00  
Treffpunkt: Inge-Morath-Platz; ca. 60 min  
mit Picknick; in deutscher und englischer Sprache

„Picnic with Old Masters“

06./07./13.07.2013, Live-Performance:  
14:00–17:00, Residenzgalerie Salzburg  
Eigens für die Sommerszene inszeniertes  
Picknick des japanischen in Wien lebenden  
Performance-Künstlers Michikazu Matsuno  
in den Prunkräumen des Museums.

„Theatre“ von Superamas

06./07.07.2013, 20:30, republic  
in englischer, französischer, arabischer, türkischer Sprache mit englischen Übertiteln

## tourist board

Tourismus Salzburg  
Tel.: +43 (0) 662 88 987-0  
www.facebook.com/salzburg

www.salzburg.info

## Vienna: ImPulsTanz – Vienna International Dance Festival (11.07. – 11.08.2013)

# “more than naked”



get naked @ the workshops  
with Austrian star of contemporary dance, Doris Uhlich

**Launched in 1984, the ImPulsTanz Festival celebrates its 30th anniversary this year. In keeping with tradition, the 2013 event is not about the past, but setting exciting impulses in the international dance scene and providing a platform and experimental space for ever new forms of movement.**

**1984 gegründet, feiert das ImPulsTanz Festival heuer seine 30ste Ausgabe. Nicht als Nostalgieveranstaltung, sondern als Impuls im internationalen Tanzgeschehen. Auch 2013 ist das Festival Werkstatt und Erlebnisraum für immer wieder neue Wege der Bewegung.**

Bach meets Schönberg, opera meets club culture – the ImPulsTanz festival marks its 30th anniversary with a special programme that does not dwell on the past but looks to the future. It's all about where dance is happening: right here and right now, in concert halls as well as museums. The lineup of masters of scenic art is certainly impressive: Marie Chouinard works to the music of Erik Satie, Meg Stuart and her ensemble explore musical works of the century, Anne Teresa De Keersmaeker and Boris Charmatz work with Bach and the star violinist Amandine Beyer while artists, such as Louise Lecavalier and the eccentric duo Cecilia Bengolea and François Chaignaud prefer to get carried away

by the sound of electro beats. William Kentridge from South Africa presents his impressive total work of art “Refuse the Hour” comprising 13 ensemble members, the French national Jérôme Bel presents mentally disabled artists on stage and the Weltmuseum Wien (Museum of Ethnology) enters an intriguing cooperation with ImPulsTanz: “East-West Meetings” and “Occupy The Museum”, featuring among others the Canadian dancer Clara Furey and Vienna-based performance artist Michikazu Matsune from Japan with his work “Night will come”.

Bach trifft Schönberg, Oper trifft Clubkultur – das ImPulsTanz Festival feiert sich selbst mit einem Spezialprogramm, das dem Blick zurück eine Rundumschau vorzieht. Es geht darum, wo Tanz brennt: hier und jetzt, im Konzertsaal wie im Museum. Das Aufgebot an Meistern der szenischen Kunst kann sich sehen lassen: Marie Chouinard arbeitet zu Erik Satie, Meg Stuart konfrontiert ihr Ensemble mit musikalischen Jahrhundertwerken, Anne Teresa De Keersmaeker und Boris Charmatz begegnen Bach (und der Starviolinistin Amandine Beyer) während sich Künstler wie Louise Lecavalier oder das exzentrische Duo Cecilia Bengolea und François Chaignaud lieber von Elektro-Beats mitreißen lassen. William Kentridge aus Südafrika stellt sein imposantes Gesamtkunstwerk „Refuse the Hour“ mit 13 Ensemblemitgliedern vor, der Franzose Jérôme Bel bringt Künstler mit geistiger Behinderung auf die Bühne und das Weltmuseum Wien geht mit dem ImPulsTanz eine spannende Kooperation ein: „East-West Meetings“ und „Occupy The Museum“! Mit dabei die kanadische Tänzerin Clara Furey und der in Japan geborene Wiener Performancekünstler Michikazu Matsune mit „Night will come“.

The local scene, too, delivers prominent impulses in 2013. They come from artists, such as Chris Haring, Doris Uhlich and Florentina Holzinger. The latter presents “Makankosappo”, a one-woman-show exploring the body as a machine that produces sound and movement, being a continuation of her work “Silk” shown at last year's ImPulsTanz. Another highlight – or insider tip actually – is the



Festival Opening  
of Trajal Harrell

Liquid Loft / Chris Haring & Staatstheater Kassel  
“Lego Love”



choreography by Silke Grabinger: “Test Person Silke Grabinger Part 2.0”. In this continuation of a previous ImPulsTanz-work Grabinger features many international artists from different genres.

Ja, auch die heimische Szene liefert 2013 prominente Impulse. Sie kommen von Künstlern wie Chris Haring, Doris Uhlich oder

Florentina Holzinger. Letztere setzt ihre im Vorjahr bei ImPulsTanz gezeigte Arbeit „Silk“ fort und präsentiert unter dem Titel „Makankosappo“ eine One-Woman-Show, die den Körper als Maschine untersucht, der Sound und Bewegung produziert. Hoch gehandelt wird auch die Choreographie Silke Grabingers – noch als ein Geheimtipp: „Versuchsperson Silke Grabinger Part 2.0“ ist ebenfalls



Dance workshops @ Arsenal



Old dancing costume from  
Burma @ Weltmuseum

Grabinger's performance that blends local and international choreography is indeed an excellent example of what the festival aims to

achieve: serve as a platform for global dance impulses as well as an artistic laboratory and experimental space. Besides 210 top-class workshops and research projects, the programme includes events aimed at professional dancers and amateurs of all ages. Those who watched Rosas' hit performance “Drumming Live” in the Burgtheater in 2012 will have the opportunity to learn the repertoire of the choreography this year. Other participants will celebrate the 100th birthday of “Sacre Du Printemps” in an excessive ritual: with makeup and secret wishes. On the occasion of “A Future Archeology” European and Egyptian artists will convene in Vienna during the five-week festival period: “Community as Test-Run”. A taste of Tahrir Square in Vienna? We are excited to find out!

Durch ihre Vernetzung heimischer und internationaler Choreographie-Arbeit ist Grabingers Performance beispielhaft für ein Festival, das nicht nur Plattform für weltweite Tanz-Impulse ist, sondern auch künstlerisches Labor und Experimentierfeld: 210 hochkarätige Workshops und Researchprojekte stehen am Programm, Angebote für Tanzprofis und -neulinge, für jung, ganz jung und alt. Wer 2012 Rosas' Erfolgsstück „Drumming Live“ im Burgtheater gesehen hat, kann sich heuer das Repertoire dieser Choreografie aneignen. Andere Teilnehmer zelebrieren den 100. Geburtstag des „Sacre Du Printemps“ in einem exzessiven Ritual: Mit Make-Up und geheimen Wünschen. Und bei „A Future Archeology“ siedeln sich europäische und ägyptische Künstler während der fünf Festivalwochen in Wien an: „Gemeinschaft als Test-Run“. Ein Stück Tahrir-Platz in Wien? Wir können gespannt sein! <<

## ImPulsTanz

### Vienna International Dance Festival

11.07. – 11.08.2013

[www.impulstanz.com](http://www.impulstanz.com)

#### Festival Opening

09.07.2013, 21:15

MuseumsQuartier

Trajal Harrell (NYC) & Friends

Freier Eintritt!



“Occupy the Museum” with  
Laia Fabre, Andrea Maurer &  
Thomas Brandstätter and others

#### Tanzfestival@Weltmuseum

„EAST-WEST Meetings“

mit Clara Furey (CA) &

Michikazu Matsune (AT/JP)

08./10.08.2013, 19:00

Die kanadische Tänzerin Clara Furey und der in Japan geborene, in Wien lebende Performancekünstler Michikazu Matsune bespielen mit der Performance „Night will come“ die atmosphärischen Räume des Weltmuseums Wien.

#### Weltmuseum Wien

Neue Burg/Heldenplatz

1010 Wien

[www.weltmuseumwien.at](http://www.weltmuseumwien.at)

#### Kombi-Ticket

1 Ticket = 3 Museen: Weltmuseum Wien, Neue Burg, Kunsthistorisches Museum Wien (im Ranking der Londoner “Times” 7. Platz unter den “world's 50 greatest galleries”)

## tourist board

Vienna Tourist Board

Tel.: +43 (0) 1 24 555

[www.wien.info](http://www.wien.info)

[www.vienna.info](http://www.vienna.info)

[www.facebook.com/WienTourismus](http://www.facebook.com/WienTourismus)

[www.facebook.com/ViennaTouristBoard](http://www.facebook.com/ViennaTouristBoard)

[www.youtube.com/ViennaTB](http://www.youtube.com/ViennaTB)

## Graz: La Strada 26.07.–03.08.2013 & International Dance and Theatre Festival 06.–14.07.2013

# Playground for adults

**When heads peak out from gaps between houses, „transitory events“ are commented on by evolutionary biologists and choreographers via body language and the Joanneum quarter comes to life, La Strada has arrived. And: The international dance and theatre festival returns to its hometown Graz.**

**Wenn Köpfe zwischen Hauspalten hervorragen, „vorbeilaufende Ereignisse“ von Evolutionsbiologen und Choreographen mit Körpersprache kommentiert werden und das Joanneumviertel zum Leben erwacht, dann ist La Strada. Und das Internationale Tanztheaterfestival von Ursula Gigler-Gausterer kehrt wieder zurück in seine Heimat Graz.**

What could possibly be the favorite playground of Werner Schrempf, Director of La Strada, international festival for street art and puppet theatre? It's hard to choose from various locations which will be transformed by 20 artist groups into playgrounds for dance and theatre performances.

Was wohl der Lieblingsspielplatz Werner Schrempfs, des Leiters von La Strada ist? Bei der Auswahl an Orten, die 20 Künstlergruppen während des diesjährigen Programms zu Spielplätzen für Tanz- und Theaterperformances umfunktionieren, fällt die Wahl schwer.

Could it be at Annenstraße where the Graz group zweite liga für kunst und kultur invites residents to play between live documentation and choreography at the shophouse of the former "Spiegel

Lachmayer"? While a friendly gentleman talks about evolutionary biology to the tone of a sound collage inside the shophouse, a choreography develops on the street amidst public life. Following La Strada the co-production directed by Christina Lederhaas with texts by Johannes Schrettle will go on a world tour.

Vielleicht ist er in der Annenstraße, wo das Grazer Kollektiv zweite liga für kunst und kultur im Ladenlokal des ehemaligen „Spiegel Lachmayer“ Stadtbewohner zum Spiel zwischen Live-Dokumentation und inszenierter Choreographie einlädt. Während im Ladenlokal ein freundlicher Herr zu den Klängen einer Soundcollage über Evolutionsbiologie referiert, entwickelt sich auf der Straße eine Choreografie, die sich mit dem Geschehen in der Öffentlichkeit vermischt. Die Ko-Produktion unter der Regie von Christina Lederhaas mit Texten von Johannes Schrettle wird im Anschluss an La Strada international auf Tournee gehen.

Willi Dorner from Austria who produces interdisciplinary choreographies will open playgrounds of body art in unusual locations, in the gaps between houses or on staircases. Artists use their bodies to form new architectural forms, thus becoming a part of the city landscape. The production "fitting", a performance intervention co-produced by architect Gabu Heindl, highlights the diversity of shapes of architecture and dance away from symmetry, linearity and stability.

Der stark interdisziplinär arbeitende österreichische Choreograph Willi Dorner eröffnet Spielflächen der Körperkunst an ungewöhnlichen Stellen, zwischen Häuserspalten, inmitten einer Stiege. Künstler formen mit ihren Körpern neue architektonische Formen und werden selbst Teil der Stadtarchitektur. Bei der Produktion „fitting“, die in Zusammenarbeit mit dem Architekten Gabu Heindl als performative Intervention mit dem Stadtraum konzipiert ist, steht die Formenvielfalt von Architektur und Tanz jenseits von

**Symmetrie, Geradlinigkeit und Stabilität im Zentrum.**

Twenty-five young French artists of the Compagnie Rara Woulib accompanied by a 40-head choir invite the public to "move out" to forgotten places. "Deblozay" starts at Volksgarten, leads through unknown areas and ends with a party at a location earmarked for a major transformation. We don't want to ruin the surprise. The artist group Groupenfonction explores possible ways of utilizing urban space and the democratic process behind it on the playground at Grünanger. "The Playground" tells the story of eight individuals who meet at the playground to dance, sing, dream and love together.

Zum „Abmarsch“ zu vergessenen Plätzen rufen die 25 jungen französischen Künstler der Compagnie Rara Woulib in Begleitung eines 40-köpfigen Chores auf.

*Impression of the International Dance & Theatre Festival at the Joanneum Quarter*

„Deblozay“ beginnt am Volksgarten, führt durch unbekannte Zonen und endet mit einem Fest an einem Ort, dem eine große Transformation bevorsteht. Mehr wird an dieser Stelle nicht verraten.

Auf der Suche nach den möglichen Formen den Stadtraum gemeinsam zu nutzen (und nach den demokratischen Prozessen dahinter), begibt sich die Künstlergruppe Groupenfonction auf den Spielplatz am Grünanger. „The Playground“ erzählt die Geschichte von acht Individuen, die dort zusammenkommen um gemeinsam zu tanzen, zu singen, zu träumen und zu lieben.

**International Dance & Theatre Festival of the Internationale Bühnenwerkstatt Graz**

Under the artistic direction of Ursula Gigler-Gausterer – Internationale Bühnenwerkstatt Graz – the dignified Joanneum Quarter will become a playground for contemporary dance for the second time. During the international dance festival from 6th to 14th July the artist groups Compagnie Kira Kirsch, the French ensemble gens d'Uterpan in collaboration with young

with its theatrical choreographies involving the public will perform. Further highlights are the installation "Das Auge des Tanzes". Through the employment of sophisticated media technology the audience is introduced to perspectives of dance which neither dancers nor spectators have ever experienced before. A world premiere.

**Internationales Tanztheaterfestival der Internationalen Bühnenwerkstatt Graz**

Unter der künstlerischen Leitung Ursula Gigler-Gausterers – Internationale Bühnenwerkstatt Graz – wird das ehrwürdige Joanneumviertel bereits zum zweiten Mal zum Spielplatz für zeitgenössischen Tanz. Während des Internationalen Tanztheaterfestivals, von 6. bis 14. Juli, bespielen die Compagnie Kira Kirsch, das französische Ensemble Les gens d'Uterpan in Kooperation mit den jungen Tänzern der IGTanz Steiermark und die Grazer Compagnie @tendance von Christina Medina diesen besonderen Ort. Barocke Elemente des Lesliehofs, zeitgenössisch spannende Architektur mit Lichttrichtern aus Glas und Rolltreppen, stellen die ungewöhnliche Bühne dar, auf der sich auch das renommierte Do-Theatre St.Petersburg mit ihren theatralischen Choreographien und in starker Einbindung des Publikums in Szene setzt. Zu den besonderen Highlights zählt die Installation „Das Auge des Tanzes“. Eine ausgefeilte Medientechnik entführt den Besucher in Perspektiven des Tanzes, die weder Tänzer noch Betrachter je erleben konnten. Eine Welturaufführung.

The dance and theatre festivals invite passers-by to stop and take notice of undiscovered places in the city that deserve more attention. The summer belongs to residents and visitors of Graz. Happy discoveries!

Die Tanz- und Theaterfestivals laden zum Stehenbleiben ein um unentdeckten Orten und Plätzen der Stadt jene Aufmerksamkeit zu schenken, die sie verdienen. Der Sommer gehört den Bewohner und den Besuchern der Stadt. Auf zur Eroberung! <<

*"The Playground" by Groupenfonction @ Grünanger*



*Compagnie Rara Woulib*



*Impression of the International Dance & Theatre Festival at the Joanneum Quarter*



*Cie. Willi Dorners "fitting" is an interdisciplinary choreography in public space*

dancers from IGTanz Steiermark and

Compagnie @tendance with Christina Medina from Graz will perform at this special location. Baroque elements of the Lesliehof, exciting contemporary architecture with light funnels made of glass and escalators serve as an unusual stage where, among others, the renowned Do-Theatre St.Petersburg

Programm  
„fitting“ von Willi Dorner (AUT)  
01.–03.08.2013, ca. 50 min, Open Air,  
freier Eintritt

„Deblozay“ der Compagnie  
Rara Woulib (FR)  
30.07.–02.08.2013, ca. 90–120 min,  
Open Air, freier Eintritt

„The Playground“ von  
Groupenfonction (FR)  
02./03.08.2013, 21:00  
Sportplatz am Grünanger  
ca. 60 min, Open Air, freier Eintritt

„chronik der vorbeilaufenden ereignisse“  
von zweite liga für kunst und kultur (AUT)  
29.07.–02.08.2013, 11:00 und 17:00,  
Annenstraße 49  
ca. 60 min., Open Air, freier Eintritt

[www.lastrada.at](http://www.lastrada.at)



*zweite liga für kunst und kultur*

**Internationales Tanz- & Theaterfestival**

06.–14.07.2013,  
Joanneumviertel

Teilnehmende Künstler:  
Cie. Kira Kirsch (USA/AUT)  
Cie. @tendance (CDN/AUT)  
Do-Theatre St.Petersburg (RUS)  
Cie. Les gens d'Uterpan (FRA)  
Cie. Guto Macedo (BRA)  
Zoi Efsthathiou (GRE)

[www.buehnenwerkstatt.at](http://www.buehnenwerkstatt.at)

**tourist board**

Graz Tourist Information  
Tel.: +43 (0) 316 8075-0  
[www.facebook.com/VisitGraz](http://www.facebook.com/VisitGraz)

[www.graztourismus.at](http://www.graztourismus.at)

Vorarlberg: poolbar Festival 03.07.–15.08.2013

# What's new and exciting in the west

## Im Westen viel Neues

**The 20-year young art and cultural festival poolbar in Feldkirch has an exciting program "From Niches to Pop" in store. 21,000 visitors are expected to celebrate the west and its dadaistic features with concerts staged in a specially designed poolbar setting over a period of 7 weeks.**

**Das 20 Jahre junge poolbar-Festival verortet sich mit seinem Programm „von Nischen bis Pop“ als das Kunst- und Kulturfestival in Feldkirch. 21.000 Besucher feiern 7 Wochen lang bei Konzerten in einer eigenen poolbar-Architektur den Westen und seine dadaistischen Züge.**

In search of novel forms, the festival site changes its appearance year to year to match the motto. "Dada poolbar" emerged as the winner in an architectural competition specially organized for this event. The collective from Berlin, Max Dengler, Sönke Hartmann and Steven Born, transform the entire festival ground into a black-and-white stage on which visitors take the role of observers of surreal scenes of theatre performances and actors as well. With its architecture matching the motto - "Dada" referring to the artistic and literary movement of dadaism - the festival promotes the unconventional and searches for sense in nonsense. The brutkasten - venue for unusual smaller-

scale events, such as concerts and art projects - also appears in a new colour and form.

Auf der Suche nach ganz besonderen Formen erhält das Festivalgelände Jahr für Jahr passend zum Motto eine eigene Festival-Architektur. Beim ausgeschriebenen Architekturwettbewerb ging diesmal „Dada poolbar“ als Siegerprojekt hervor. Das Kollektiv aus Berlin, Max Dengler, Sönke Hartmann und Steven Born, verwandeln das gesamte Festivalgelände in eine Bühne in Schwarz-Weiß, auf der im Rahmen der theatralischen Inszenierung der Besucher zum Akteur und Betrachter surrealer Szenen in einem wird. Auf diese Weise stimmt die Architektur auf das Motto des Festivals ein, das mit „Dada“ auf die künstlerische und literarische Bewegung des Dadaismus verweist und in Anlehnung daran Unkonventionelles fördert; den Sinn im Unsinn sucht. In neuer Farbe und Form erscheint auch der brutkasten – Hort des Außergewöhnlichen im kleinen Rahmen. Neben Konzerten werden hier zahlreiche Kunstprojekte im familiären Rahmen präsentiert.

The music programme of the festival "From Niches to Pop" presents a mix of international stars, such as SOHN, Friska Viljor, Patrick Wolf and Tocotronic as well as Austrian musicians, such as the recent Amadeus Music Award winners Catastrophe & Cure – a band from Steyr – known for their complex songwriting and danceable indie hymns. Gintree, a group from Vienna,

Amadeus Music Award winners Catastrophe & Cure



"brut Kasten": special architecture in the "Dada-Style"



International Act SOHN



Giantree – young musician fom Vienna

is renowned for its light-hearted melodies, musical talent and keen instinct for achieving just the right mix of Synthpop influences and Indie pop elements. A new feature is the Meadow-Open-Air event. Open-air concerts will be staged on the meadow in front of the former indoor pool hall throughout the night. Highlight: Frank Turner will perform there.

Durch einen Programmmix „von Nischen bis Pop“ macht das Musikprogramm mit einer Mischung aus internationalen Headlinern wie SOHN, Friska Viljor, Patrick Wolf oder Tocotronic und der Präsentation der österreichischen Musikszene von sich hören. Vielschichtiges Songwriting vertonen die frisch gebackenen Amadeus Music Award Sieger Catastrophe & Cure – eine Band aus

Steyr – zu tanzbaren Indie-Hymnen. Die bunt zusammengewürfelte Wiener Formation Giantree ist für ihre luftigen Melodien, ihr musikalisches Können und ihr melancholisches Feingespür bekannt. Und für die richtige Mischung aus Synthie-Einflüssen und Indie-Pop Elementen. Neu ist das Wiesen-Open-Air: Eine laue Sommernacht lang gibt es auf der vorgelagerten Wiese beim Alten Hallenbad Konzerte unter freiem Sternenhimmel. Highlight: Frank Turner wird eines davon geben.

The "poolbar ticket literature" offers a platform for young artists in an unconventional and creative manner. Literature Vorarlberg – mouthpiece for young literature from Vorarlberg – selects authors and illustrators prior to the event whose works will be printed on the reverse side of online tickets under the title "Dada". New literary forms are also presented in the traditional poolbar-Poetry Slam where poets vie for the audience's attention.

Unkonventionell und kreativ erschließt die poolbar-Ticketliteratur neue Flächen für junge Künstler. Literatur Vorarlberg – Sprachrohr für junge

Literatur aus Vorarlberg – wähle im Vorfeld Autoren und Illustratoren aus, deren Arbeiten unter dem Motto „Dada“ auf der Rückseite der Online-Tickets veröffentlicht werden. Literarisch neue Formen zeigt auch der traditionelle poolbar-Poetry Slam, der ganz besondere Dichterwettstreit um die Gunst des Publikums.

poolbar is the first Vorarlberg festival to be recognized as a Green Festival: By integrating local resources and creative ideas, such as the poolbar-rickshaw taxi, the programme offering theatre and dance performances, art installations, discussions, films, more than 40 DJs and 80 live concerts certainly leaves its mark on the festival landscape.

poolbar erhält als erstes Vorarlberger Festival die Auszeichnung Green-Festival: Durch die Integration der lokalen Ressourcen und durch kreative Ergänzungen wie das poolbar-Rikscha-Taxi präsentiert sich das Programm Feldkircher Reichenfeld nachhaltig: samt Theater- und Tanz-Performances, Kunstinstallationen, Diskussionen, Filmen, über 40 DJs und 80 Live-Konzerten. <<

**poolbar Festival**

03.07.–15.08.2013

Feldkirch, Altes Hallenbad im Reichenfeld

**Highlight**

Premiere Wiesen-Open Air  
20.07.2013, 20:30

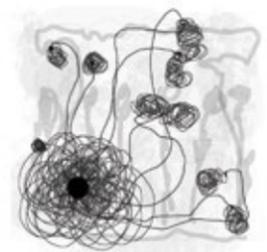
Die Olympischen Sommerspiele 2012 in London hat er schon eröffnet, jetzt gastiert Frank Turner, der Star des Folk-Rocks und Punks, als Opener des Wiesen-Open Airs.

**Programm**

+ Liechtenstein-Schwerpunkt: Kulturelle Aktivitäten aus dem Nachbarland  
+ Kino & Diskurs  
+ poolTanz-Projekt mit Live-Musik in Kooperation mit netzwerkTanz (22.–26.07.2013)

**Ticketliteratur**

Arbeiten junger Autoren und Illustratoren auf der Rückseite jedes Online-Tickets



„mit dem finger auf andere zeigt es sich schlecht auf sich selbst“ (Erika Kronabitter)

**Line-Up**

SOHN, Friska Viljor, Scott Matthew, Clara Luzia, Frank Turner, Giantree, Patrick Wolf, Tocotronic, Donovan Frankenreiter, Austra, Catastrophe&Cure, Garish, Dry The River, Casper,...

[www.poolbar.at](http://www.poolbar.at)



"Dada poolbar" – architecture / winning architectures Büro Hartmann & Dengler

**tourist board**

Vorarlberg Tourist Board  
Tel.: +43 (0) 5572 377033-0  
[www.facebook.com/urlaubsland.vorarlberg](http://www.facebook.com/urlaubsland.vorarlberg)

[www.vorarlberg.travel](http://www.vorarlberg.travel)

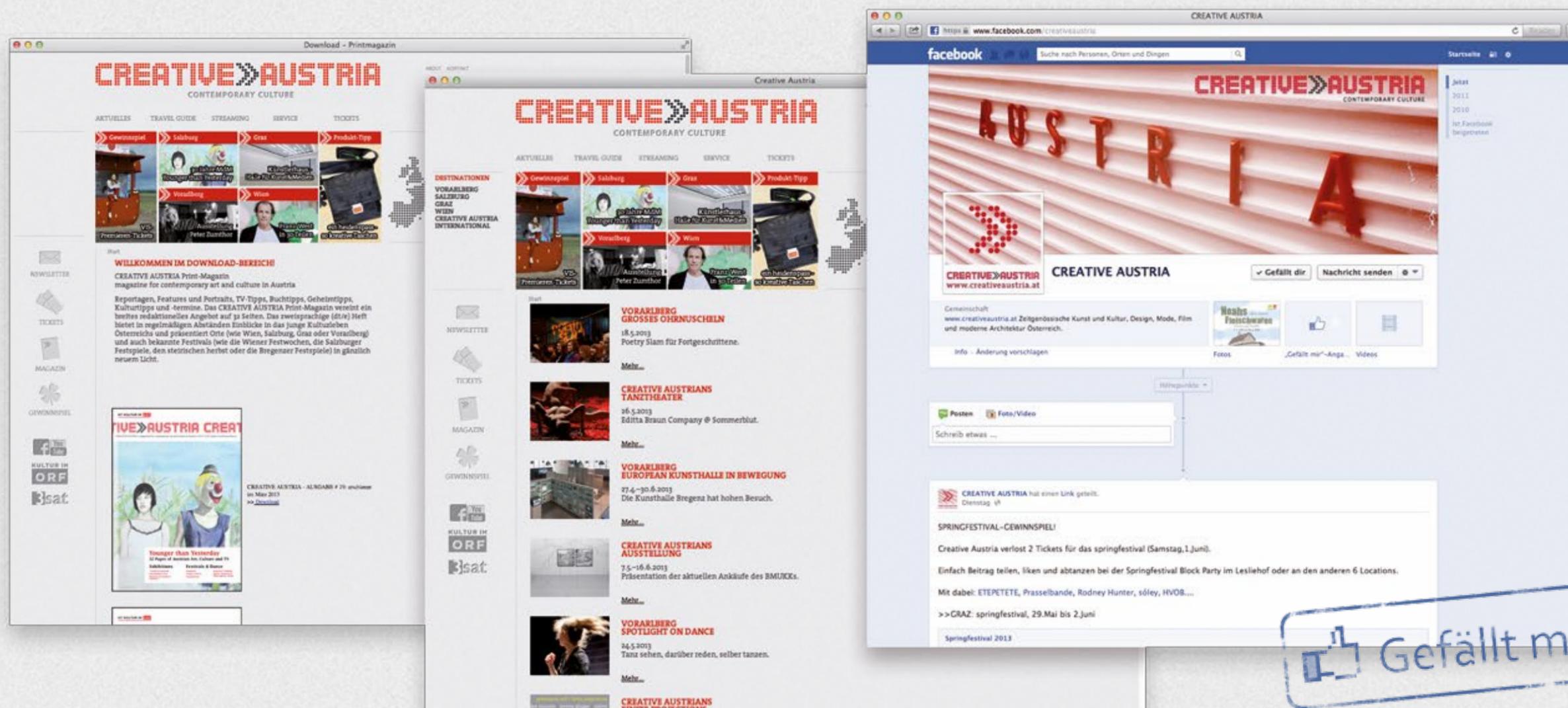
# Like CREATIVE AUSTRIA

Das Webportal mit den besten Kultur- und Reiseinfos rund um creative austria.

The web portal with the best information on culture and travel around creative austria.



[www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at)  
[www.facebook.com/creativeaustria](http://www.facebook.com/creativeaustria)



Paper takes too long. And that's a good thing. Sometimes though, we aren't as patient as the paper. For example, if you pick up the current issue of the CREATIVE AUSTRIA Magazine three months from now, our paper, full of wonderful creative austria info, will be

hopelessly out of date. In this case, you should definitely visit [www.facebook.com/creativeaustria](http://www.facebook.com/creativeaustria) or [www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at). A wealth of continually-updated cultural information will be waiting there for you.

Papier ist geduldig. Das ist an sich eine feine Sache. Manchmal aber sind wir selbst nicht so geduldig wie das Papier. Wenn Sie zum Beispiel das vorliegende CREATIVE AUSTRIA Magazin in – sagen wir – drei Monaten wieder in die Hand nehmen, wird unser geduldigste Papier

mit seinen schönen CREATIVE AUSTRIA Infos hoffnungslos veraltet sein. In diesem Fall sollten Sie unbedingt einen Besuch auf [www.facebook.com/creativeaustria](http://www.facebook.com/creativeaustria) machen. Oder auf [www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at), dort nämlich wartet auf Sie eine Fülle an stets aktualisierten Kultur-Infos.

# Creative Austria Cultural Highlights



## Kunsthalle Wien Exhibition: Salon der Angst



Filmstill "Sex is Sentimental" by Eric van Lieshout

The Kunsthalle located in the MuseumsQuartier was extended by a multifunctional entrance area. For the first time the exhibition "Salon der Angst" will be on display at both the MuseumsQuartier and Karlsplatz locations simultaneously. This large-scale group exhibition explores fear as one of the central emotion-laden topics of our time, that is ever so often used as an argument for political and social restrictions.

Die Kunsthalle im MuseumsQuartier wurde um einen multifunktionalen Eingangsbereich erweitert. Die Ausstellung „Salon der Angst“ darf nicht nur diesen nutzen, sondern bespielt erstmals zeitgleich neben dem Standort im MQ auch den Standort am Karlsplatz. Angst als eines der zentralen, emotional besetzten Themen unserer Gegenwart, das immer wieder als Argument für politische wie soziale Restriktionen verwendet wird, steht im Zentrum dieser groß angelegten Gruppenausstellung.

September 2013 to January 2014  
[www.kunsthallewien.at](http://www.kunsthallewien.at)

## Various locations Pop Festival

Outta-space Rockers Steaming Satellites will pass the mike to the manic electro-acapella from the BAUCHKLANG vocal groove project before finally HVOB rocks the Karlsplatz.

Outta-space Rockers Steaming Satellites spielen den Ball zum durchgeknallten Elektro-Acapella vom BAUCHKLANG vocal groove project und zu HVOB.  
25. – 28.07.2013  
[www.popfest.at](http://www.popfest.at)

## Künstlerhaus brut Dance Festival „Alles muss raus“

The contemporary dance festival shows once again the highlights of the last season including Florentina Holzinger & Vincent Riebeek, Doris Uhlich, etc. Das zeitgenössische Tanzfestival zeigt nochmals die Highlights der letzten Saison mit Florentina Holzinger & Vincent Riebeek, Doris Uhlich, u.a.

19. – 23.06.2013  
[www.brut-wien.at](http://www.brut-wien.at)



## mumok Exhibition "The Personal Effects of Kim Doct"



Artist Simon Denny

31-year old New Zealander Simon Denny is well known internationally for his media-analytical works. In the exhibition he examines the aesthetic evolution of telecommunication displays over the past few decades. The media installation displays specially created for mumok reminds visitors of the voluminous installation "Channel Document" for which he received the Baloise Art Prize at the Art Basel in 2012. The artist links two seemingly unrelated events masterfully.

Der 31-jährige Neuseeländer Simon Denny ist aufgrund seiner medienanalytischen Arbeiten bereits international renommiert. In der Ausstellung untersucht er die ästhetischen Verwandlungen von Telekommunikationsdisplays der letzten Jahrzehnte. Speziell für das mumok hat er eine Medieninstallation geschaffen, die an die 2012 auf der Art Basel mit dem Baloise Kunst-Preis ausgezeichnete, raumgreifende Installation „Channel Document“ erinnert: Der Künstler verknüpft zwei scheinbar voneinander unabhängige Ereignisse auf beeindruckende Weise.

05.07. – 13.10.2013  
[www.mumok.at](http://www.mumok.at)

## Westlicht Exhibition: Alexander Rodtschenko

Experimenting was a must for him. Approximately 200 works bear witness to his role as a pioneer in the development of modern photography. Experimentieren war für ihn Pflicht. Rund 200 Arbeiten zeugen von seiner Vorreiterstellung in der Entwicklung moderner Fotografie.

11.06. – 25.08.2013  
[www.westlicht.com](http://www.westlicht.com)

## MuseumsQuartier Vienna Fashion Week

The MQ serves as a venue for Austrian designers, such as Tiberius Superated, and i,...

Das MQ wird zur Präsentationsfläche für österreichische Designer wie Tiberius Superated, And\_i, ...  
11. – 15.09.2013  
[mqviennafashionweek.com](http://mqviennafashionweek.com)



## 21er Haus Welcoming artist group Gelatin



Austrian artist collective Gelatin

Gelatin, the group of artists from Vienna, promises six eventful days of performances and music in the 21er Haus. Following the group's recent exhibitions "Unrestricted, Proceeding and Normally Unrestricted With Without Title" in the Hayward Gallery in London, "The Dig Cunt" in New York and the creation "Blind Sculpture", they believe to have arrived at emptiness. Their exhibitions and performance in the 21er Haus is consequently entitled "Loch" (hole).

Gelatin, das Wiener Künstlerkollektiv, verspricht sechs ereignisreiche Tage im 21er Haus mit Performances und Musik. Nach ihren letzten Arbeiten „Unrestricted, Proceeding and Normally Unrestricted With Without Title“ in der Hayward Gallery in London, „The Dig Cunt“ in New York und der Publikumsplastik „Blind Sculpture“ meinen sie in der Leere angelangt zu sein. Passend betiteln sie ihre Ausstellung und Performance im 21er Haus als „Loch“.

05.06. – 29.09.2013  
[www.21erhaus.at](http://www.21erhaus.at)

## Various locations Streetart Exhibition

The internationally renowned street artist ROA returns to Vienna to showcase his latest work. In autumn Spanish artist Hyuro will be featured. Der international renommierte Streetartist ROA kehrt nach Wien zurück und zeigt sein neues Werk. International besetzt geht es im Herbst mit dem spanischen Künstler Hyuro weiter.

Exhibitions in public space:  
from 03.07.2013 (ROA)  
[www.inoperable.at](http://www.inoperable.at)

## Kunst Haus Wien Exhibition on Linda McCartney

The first ever comprehensive retrospective of photographer Linda McCartney shows iconic portraits of Rock n' Roll, pictures of her family life and nature. Die weltweit erste umfassende Retrospektive der Fotografin Linda McCartney zeigt ikonische Porträts des Rock n' Rolls, Aufnahmen ihres Familienlebens und der Natur.

06.06. – 06.10.2013  
[www.kunsthausewien.at](http://www.kunsthausewien.at)



## Various locations Jazz Festival



Musician Gregory Porter

Vienna will briefly become the centre of international jazz greats. Natalie Cole, the daughter of legendary Jazz pianist Nat King Cole, together with Gregory Porter invites the audience to swing along in the Vienna Opera House. Saxophonist James Carter and fusion guitarist Robben Ford are scheduled to perform at Arkadenhof of the Wiener Rathaus (City Hall). A special highlight for fans of summerly jazz: Summerstage with Austrian jazz singer Susana Sawoff admission free.

Wien wird für kurze Zeit zum Zentrum für internationale Jazzgrößen. Natalie Cole – die Tochter des legendären Jazzpianisten Nat King Cole – lädt zusammen mit Gregory Porter zum Mitswingen in die Wiener Staatsoper. Saxophonist James Carter und Fusiongitarist Robben Ford bespielen den Arkadenhof des Wiener Rathauses. Ein besonderes Highlight für Freunde des sommerlichen Jazz: Summerstage mit der Österreicherin Susana Sawoff bei freiem Eintritt.

17.06. – 10.07.2013  
[www.viennajazz.org](http://www.viennajazz.org)

## Gartenpalais espresso film

The programme of the open-air short film festival is short yet substantial, comprising of more than 200 films and interviews with filmmakers and international guests. Kurz und stark ist das Programm des Kurzfilmfestivals unter freiem Himmel. Mit über 200 Filmen und Gesprächen mit Filmemachern und internationalen Gästen.

05.07. – 30.08.2013  
[www.espressofilm.at](http://www.espressofilm.at)

## Karlsplatz, Resselpark Cinema under the stars

Entitled "Aufbrüche und Versprechungen" (Awakening and promises) the open-air summer cinema presents Austrian films. A special on Austrian filmmakers in exile features "Wolf Men".

Unter dem Titel „Aufbrüche und Versprechungen“ zeigt das Open-Air-Sommer-Kino Filme aus Österreich. Ein Special über österreichische Filmschaffende im Exil zeigt „Wolf Men“.

28.06. – 20.07.2013  
[www.kinountersternen.at](http://www.kinountersternen.at)



### Kunsthaus Graz Exhibition "Kultur:Stadt"



Architecture of the Kunsthhaus Graz as part of the Stadt:Kultur

The manifestation of cultural range can be observed in educational institution, such as museums, operas and libraries – places that determine how a city perceives itself. The exhibition "Kultur:Stadt" curated by Matthias Sauerbruch sheds light on the relations between architecture and daily reality. Large buildings as erected since the 1970s are contrasted with initiatives of civil self-organization, alternative and dynamic culture and art projects in urban districts or abandoned building complexes. For example, the Guggenheim Museum in Bilbao or the Kunsthhaus Graz are compared to projects, such as 2–3 streets in the Ruhr district or the neighborhood initiative Detroit Soup.

Kulturelle Angebote und deren Manifestation in baulicher Substanz manifestieren sich an Orten der Bildung wie in Museen, Opernhäuser oder Bibliotheken. Die von Matthias Sauerbruch kuratierte Ausstellung „Kultur:Stadt“ durchleuchtet diese Orte als Bestandteil des Selbstverständnisses einer Stadt. Große architektonische Bauformen, wie man sie seit den 1970er-Jahren kennt, stehen Initiativen ziviler Selbstorganisation, mit alternativen und dynamischen Kultur- und Kunstprojekten in Stadtteilen oder aufgegebenen Gebäudekomplexen gegenüber. So stehen das Guggenheim Museum in Bilbao oder das Kunsthhaus Graz Projekten wie 2–3 Straßen im Ruhrgebiet oder der Nachbarschaftsinitiative Detroit Soup gegenüber.

28.06.–13.10.2013

[www.museum-joanneum.at](http://www.museum-joanneum.at)

### Austrian Sculpture Park New: sculpture by Hans Hollein

Das Goldene Kalb (The Golden Calf) by Hans Hollein, a 18-metre long mineral oil wagon painted in gold on permanent loan in the sculpture park which comprises a total of 66 exhibits.

Das Goldene Kalb von Hans Hollein, ein 18 Meter langer, gold lackierter Mineralölwagen erweitert als Dauerleihgabe den 66 Objekte umfassenden Skulpturenpark.

Austrian Sculpture Park  
Until 31.10.2013

[www.museum-joanneum.at](http://www.museum-joanneum.at)

### < rotor > Exhibition „Measures of Saving the World II“

The detachment of the economy from our needs comes under criticism. Do we trust the world-machine or will flowers save mankind? Eine Kritik an der Loslösung der Ökonomie von unseren Bedürfnissen. Vertrauen wir der Weltmaschine oder werden Blumen die Menschheit retten?

08.06.–20.07.2013

19.08.–07.09.2013

[www.rotor.mur.at](http://www.rotor.mur.at)



### Künstlerhaus – Halle für Kunst und Medien Exhibition on Doris Piwonka



Doris Piwonka's work without title

The artistic practice of Doris Piwonka is a prime example of painting that does not dwell in historic developments, but rather perceives itself as an analysis of boundaries and realities. By employing more and more artistic means while constantly expanding and rearranging things already seen, new and independent impressions are created. In Doris Piwonka's first institutional exhibition examples of her work from several creative phases are shown.

Die malerische Praxis der Künstlerin Doris Piwonka ist ein Paradebeispiel für eine Malerei, die nicht im kennerhaften Rückzug auf historische Entwicklungen verharrt, sondern sich eher als Grenzen- und Realitätenanalyse betrachtet. Bereits Gesehenes wird durch den Einsatz von einem mehr an malerischen Mitteln und dem ständigen Erweitern und Umordnen der Versatzstücke zu etwas Eigenständigem. In ihrer ersten institutionellen Einzelausstellung, werden exemplarisch Bilder aus mehreren Schaffensphasen zu sehen sein, die über ein rein formales Interesse an malerischen Angelegenheiten hinausgehen.

08.06.–25.07.2013

[www.km-k.at](http://www.km-k.at)

### Camera Austria Photo exhibition on Sven Johne

In "Where the sky is darkest, the stars are brighter" the artist explores documentary photography in conjunction with information and stories. What can be shown and what can be known about it?

In „Where the sky is darkest, the stars are brighter“ hinterfragt der Künstler das Dokumentarische an Fotografien in Verbindung mit Informationen und Geschichten. Was wird gezeigt, was kann man darüber wissen?

08.06.–01.09.2013

[www.camera-austria.at](http://www.camera-austria.at)

### Grazer Kunstverein Group exhibition „Tradition“

The three artists Willem Oorebeek, Lucy Skaer and Christopher Williams explore the relationship between textiles and society on the basis of established notions of craftsmanship, industrial reproduction and modernity. Die Beziehung zwischen Textilien und der Gesellschaft arbeiten die drei Künstler Willem Oorebeek, Lucy Skaer und Christopher Williams anhand unserer verfestigten Vorstellung von Handwerk, industrieller Reproduktion und Modernität auf.

07.06.–11.08.2013

[www.grazerkunstverein.org](http://www.grazerkunstverein.org)



### Unterpremstätten/Schwarzlsee Urban Art Forms Festival



Visuals and DJs at home @ Schwarzlsee

Austria's third largest music festival held in the area of Schwarzlsee will once again mesmerize one and all with electronic and electrifying beats. Besides a fantastic line-up of performers, an exciting framework programme ranging from freestyle sport to street art will put festival goers into the perfect vacation mood. The top stars are: the Prodigy, Seeed, Parov Stelar and Austrian acts, such as HVOB and Etepetete. Not forgetting brilliant DJ-sets who get the crowd to dance the nights away. With its extraordinary day entertainment programme and outstanding acts the 3-day electronic-visual event comes close to an adventure holiday.

Mit seinen elektronischen und elektrisierenden Beats lässt Österreichs drittgrößtes Musikfestival das Areal rund um den Schwarzlsee erneut erzittern. Neben einem exquisiten Line-Up sorgt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Freestyle Sport und Streetart für die perfekte Urlaubsstimmung am sogenannten „Meer der Grazer“. Die Topstars: the Prodigy, Seeed, Parov Stelar und national Acts wie HVOB oder Etepetete garantieren exzellente Shows, die ergänzt durch großartige DJ-Sets die Massen zum Tanzen bringen. Mit seinem außergewöhnlichen Tagesentertainment und seinen hervorragenden Acts, wird das dreitägige Electronic-Visual-Happening schon fast zum Abenteuerurlaub.

04.–06.07.2013

[www.urbanartforms.com](http://www.urbanartforms.com)

### Forum Stadtpark Festival of documentary film and discourse

"Crossroads" presents award-winning films offering insight into personal and collective efforts to make the world a better place to live. „Crossroads“ zeigt ausgezeichnete Filme, die einen intimen Einblick geben in persönliche und kollektive Bestrebungen die Welt als lebenswerten Ort zu gestalten.

05.–16.06.2013

[www.forumstadtpark.at](http://www.forumstadtpark.at)

### Neue Galerie Exhibition on Wilhelm Thöny

The most comprehensive exhibition to date on Wilhelm Thöny's total works explores his unique position in Austrian modern art in the European context.

Die bisher umfangreichste Präsentation des Gesamtwerkes Wilhelm Thönys veranschaulicht dessen singuläre Position in der österreichischen Moderne und überprüft diese im europäischen Kontext.

24.05.–22.09.2013

[www.museum-joanneum.at](http://www.museum-joanneum.at)



### Various locations MURTON Festival



Dudu Tucci & Brasil Power Drums

Rivers are the lifelines of cultures. Their banks have always been places of exchange between people and nations. This is still the case today. The MURTON Festival aims to explore multicultural spots of interaction along the river Mur. In the vicinity of Mariahilferplatz music from around the globe will be performed: from the Balkans to Latin, from Klezmer to Indian Tabla Sounds. Amazing Graz – trips around the world at your doorstep gives festivalgoers the opportunity to venture into lesser known parts of the city which offer historical insights and culinary delights. Not forgetting literary treats offered during the literature programme. The whole world comes to Graz over a period of 11 days.

Flüsse sind die Lebensadern der Kulturen; an ihren Ufern hat immer schon der Austausch zwischen Menschen und Völkern stattgefunden. Auch heute noch. Das MURTON – Festival for Contemporary Music Styles & Culture – erkundet diese multikulturellen Begegnungsräume entlang der Mur mit globaler Musikvielfalt rund um den Mariahilferplatz von Balkan bis Latin, von Klezmer bis zu indischen Tabla Sounds. Als Teil des Programms entführt „Amazing Graz – Weltreise vor der Haustür“ in unbekannte Ecken der Stadt, die geschichtlich und kulinarisch einiges zu bieten haben. Sprachliche Leckerbissen hört man wieder im Rahmen des Literaturprogramms. Für 11 Tage ist die Welt in Graz zu Hause.

14.–25.08.2013

[www.murton-graz.at](http://www.murton-graz.at)

### Atelier Jungwirth Photo exhibition on Erich Lessing

The Vienna grand seigneur of perspective, photographer Erich Lessing, shows a small, yet exquisite selection of his photographs of children, film sets and opera houses.

Der Wiener Grandseigneur der Perspektiven, der Photoreporter Erich Lessing, zeigt einen kleinen, aber feinen Ausschnitt seiner Aufnahmen von Kindern über Filmsets bis zu Opernhäusern.

26.07.–25.08.2013

[www.museum-joanneum.at](http://www.museum-joanneum.at)

### Kulturzentrum bei den Minoriten Exhibition „Seelenwäsche“

With a focus on spirituality, works by Ronald Kodritsch, Lena Knilli, NINA Kovacheva explore the existential question of (non-)existence of souls in rooms and bodies.

Arbeiten von Ronald Kodritsch, Lena Knilli, NINA Kovacheva fragen mit einem Fokus auf Spiritualität nach dem (Un-)Beseelten von Räumen und Körpern.

Until 09.06.2013

[www.kulturm.at](http://www.kulturm.at)




**SALZBURG**
**Museum der Moderne Mönchsberg**  
**Exhibition on Hubert Scheibl "Plants&Murders"**


Hubert Scheibl's large-format works

Hubert Scheibl, who was part of the Austrian artist group "Neue Wilde", explores the ambivalence of nature and our existence in his current exhibition. The large-format works on paper and paintings on display are compared with botanic models by R. Brendel produced towards the end of the 19th century in Berlin as teaching aids. The exhibition is linked to the special exhibition "Flowers & Mushrooms" shown at the Museum of Modern Art over the summer.

Der österreichische Künstler Hubert Scheibl, Sprössling der Generation „Neue Wilde“, setzt sich in seiner aktuellen Ausstellung mit der Ambivalenz der Natur und unserer Existenz auseinander. In seinen großformatigen Papierarbeiten und Gemälden konfrontiert er seine Werke mit botanischen Modellen von R. Brendel, die gegen Ende des 19. Jahrhunderts als Lehrobjekte in Berlin entstanden waren. Die Werkschau knüpft an die Sonderausstellung „Flowers & Mushrooms“ an, die das Museum der Moderne über den Sommer hinweg präsentiert.

20.07. – 20.10.2013

[www.museumdermoderne.at](http://www.museumdermoderne.at)

**Salzburger Kunstverein**  
**Exhibition on**  
**Agnieszka Polska**

The artist explores the mechanism of memory, which, owing to its imperfection, resembles that of the creative process. She works mainly with old photos, newspapers and books, her objective being to breathe life into archive materials by assembling them into short animated films.

Die Künstlerin vergleicht das Wesen des Erinnerns aufgrund seiner Unvollkommenheit mit dem künstlerischen Schaffen selbst. Als Quellmaterial verwendet sie vorwiegend alte Fotos, Zeitungen und Bücher. Ihr Ziel ist es, dem Archivmaterial neues Leben einzuhauchen, indem sie es zu kleinen Animationsfilmen montiert.

18.07. – 15.09.2013

[www.salzburger-kunstverein.at](http://www.salzburger-kunstverein.at)

**Rockhouse**  
**Stuck! Festival**

The New Music Clubfestival between pop and avantgarde features Austrian acts, such as HVOB, as well as international newcomers, such as the youngest representatives of the "Sound of Cologne", Hufschlag&Braun.

Das New Music Clubfestival zwischen Pop und Avantgarde gibt die Bühne frei für österreichische Acts namens HVOB und internationale Newcomer wie die jüngsten Vertreter des „Sound of Cologne“ Hufschlag&Braun.

02. – 03.08.2013

[www.rockhouse.at](http://www.rockhouse.at)


**SALZBURG**
**Galerie Eboran**  
**Exhibition on Thomas Klipper**


Former Ministry of State Security of the GDR

Blown up portraits of different persons and scenes of social conflict are carved into the floor. The wooden or linoleum floor becomes a printing plate used to produce prints on paper or fabric. German installation artist Thomas Kilpper commonly uses this exhibition concept, most recently in 2011 in the Danish pavilion at the Biennale in Venice. By scratching on the surface and playing with depth, the artist reflects both the political history and the social reality of the respective exhibition venue in his projects.

Überlebensgroße Portraits verschiedener Persönlichkeiten, Szenen sozialer Konflikte werden in den Fußboden geschnitten. Der Holz- und Linolboden wird zur Druckplatte, von der Papier- oder Stoffdrucke abgezogen werden. Das ist ein Ausstellungsszenario, das man vom deutschen Installationskünstler Thomas Kilpper kennt – am prominentesten zuletzt 2011 im Dänischen Pavillon der Biennale in Venedig. In seinen Projekten reflektiert der Künstler sowohl die politische Geschichte als auch die soziale Wirklichkeit des jeweiligen Ausstellungsortes über sein Kratzen an der Oberfläche und dem Spiel mit der Vielschichtigkeit.

06.08. – 30.08.2013

[www.eboran.at](http://www.eboran.at)

**City of Salzburg**  
**Walk of modern art**

Art in public space is waiting to be discovered on a tour of nine artworks of the Salzburg Foundation, including the hotly debated pavilion by Anselm Kiefer, Erwin Wurm's huge cucumbers, Brigitte Kowanz's light installation "Beyond Recall" and Stephan Balkenhol's sculptures.

Kunst im öffentlichen Raum spürbar macht die Tour zu den neun Kunstwerken der Salzburg Foundation mit dem heiß diskutierten Kiefer-Pavillon, Erwin Wurms überdimensionalen Gurken, Brigitte Kowanz Lichtinstallation „Beyond Recall“ oder Stephan Balkenhol's Figuren.

Year-round,  
 1st Saturday of the month  
[www.salzburgfoundation.at](http://www.salzburgfoundation.at)

**ARGEkultur Salzburg**  
**YDP II - Everyman by Bastian Kraft**

Produced on the basis of Hugo Hofmannsthal's "Everyman" young director Bastian Kraft's play stars Vienna-based actor Philipp Hochmair alone in a multi-voiced dialogue with himself. Jung-Regisseur Bastian Kraft inszeniert auf der Basis von Hugo Hofmannsthal „Jedermann“ weltliches Theater, das der Wiener Schauspieler Philipp Hochmair als vielstimmigen Dialog mit sich selbst als Solo-Version zum Besten gibt.

07. – 10.05.2013

[www.argekultur.at](http://www.argekultur.at)


**SALZBURG**
**Salzburger Kunstverein**  
**Group exhibition "Regionalism"**


Performance by Thomas Hörl

In this exhibition curated by Hemma Schmutz, Head of the Art Association, artists from all over the world explore how local culture influences contemporary visual arts. Installations, performances and works aim to extract the "authentic" from regional traditions for use in artistic strategies of the present.

Unter der kuratorischen Führung der Kunstverein-Leiterin Hemma Schmutz stellen sich Künstler aus aller Welt die Frage nach dem Verhältnis lokaler Kultur und zeitgenössischer bildender Kunst. Im Kontext regionaler Überlieferungen begeben sich Installationen, Performances und Werke auf die Suche nach dem Authentischen in regional verorteten Traditionslinien. Das „Echte“ soll extrahiert werden und in die künstlerischen Strategien der Gegenwart einfließen.

25.09. – 24.11.2013

[www.salzburger-kunstverein.at](http://www.salzburger-kunstverein.at)

**republic**  
**Mette Ingvartsen -**  
**The Artificial Nature**  
**Project**

The Dutch master of contemporary dance together with six other dancers create ever changing artificial stage landscapes under a rain of confetti and the use of clever lighting. This production is part of the Sommerszene Salzburg programme. Unter einem Regen aus Konfetti, raffiniert ausgeleuchtet und mithilfe von sechs Mittänzern erschafft die holländische Koryphäe des zeitgenössischen Tanzes ständig neue artifizielle Bühnenlandschaften. Eine Produktion im Rahmen der Sommerszene Salzburg.

10.07.2013

Sommerszene

03. – 13.07.2013

[www.szene-salzburg.net](http://www.szene-salzburg.net)

**Salzburger Residenzplatz**  
**Art Salzburg -**  
**International Fine**  
**Art Fair**

Against the backdrop of Everyman, the fair offers a broad spectrum of styles from Austrian art of the 20th century to pop art to contemporary art.

Der Treffpunkt für Kunst von A wie österreichische Kunst des 20. Jahrhunderts über P wie Pop Art bis Z wie zeitgenössische Kunst vor der Jedermann-Kulisse.

10. – 18.08.2013

[www.artsalzburg.info](http://www.artsalzburg.info)


**SALZBURG**
**ARGEkultur Salzburg**  
**Endlich Opfer! - Taschenoperfestival**


Contemporary music theatre

How much reality does contemporary music theatre require and how much can it handle? The thematic background of the five music theatre works is a part of a press photograph that caused shock and outrage in 2008. Rightly so or not? Every day we are confronted with representations of reality – what is omitted and what is added? Composers, authors, directors and musicians, such as oem. Austrian ensemble for new music, explore the question of how much reality music theatre requires and can handle.

Wie viel Realität braucht, verträgt überhaupt zeitgenössisches Musiktheater? Der thematische Ausgangspunkt der fünf uraufgeführten Musiktheaterstücke ist der Ausschnitt eines Pressefotos, das 2008 Entsetzen und Empörung auslöste. Zu Recht oder zu Unrecht? Tagtäglich werden wir mit abgebildeter Realität konfrontiert – was wird ausgelassen, was hinzugefügt? Der Frage, wie viel Realität das zeitgenössische Musiktheater braucht und vertragen Komponisten, Autoren, Regisseure und Musiker, wie das oem. österreichische ensemble für neue musik nach.

20.09 – 10.10.2013

[www.argekultur.at](http://www.argekultur.at)

**Fotohof**  
**Exhibition**  
**"High dosage"**

What is the essence of photography? What is photography "highly dosed"? - Exploring the constants and variables of the photographic dispositif and providing an overview of Austrian positions.

Was ist der Wesenskern der Fotografie? Was ist Fotografie „hochdosiert“? – Eine Untersuchung der Konstanten und Variablen des fotografischen Dispositivs und ein Querschnitt durch österreichische Positionen.

19.07. – 07.09.2013

[www.fotohof.at](http://www.fotohof.at)

**MdM Rupertinum**  
**Photo exhibition on**  
**Matthias Herrmann**

Current works of his still-life photography are presented for the first time in a comprehensive exhibition. This year's Otto Breicha-prize winner explores the subjective ways in which individuals see their environment as well as gender constructions in photography.

Erstmalig umfangreiche Schau seiner aktuellen Werke der Stilllebenfotografie. Der diesjährige Otto Breicha-Preisträger setzt sich vor allem mit der subjektiven Sicht und der Geschlechterkonstruktion im Fotografischen auseinander.

15.06. – 22.09.2013

[www.museumdermoderne.at](http://www.museumdermoderne.at)




**VORARLBERG**
**Kunsthaus Bregenz**  
**Exhibition on Gabriel Orozco**


„Dark Wave“ by Gabriel Orozco

Following his impressive retrospective in the New York Museum of Modern Art, one of the most influential artists of his generation, Gabriel Orozco, shows mostly new works specially created for this exhibition. His work comprising drawings, photography, sculptures and installations simply cannot be categorized. The recurring theme is heterogeneity. Art is interwoven with reality and ideas with psychological experiences.

Nach seiner eindrucksvollen Retrospektive im New Yorker Museum of Modern Art zeigt einer der einflussreichsten Künstler seiner Generation, Gabriel Orozco, im Kunsthaus Bregenz größtenteils neue und eigens für diese Ausstellung konzipierte Werke. Seine Arbeiten zwischen Zeichnung, Fotografie, Skulptur und Installation widerstehen jeder Kategorisierung. Die rote Faden seiner Thematik ist die Heterogenität. Kunst vermischt sich mit Realität, die Idee mit der psychischen Erfahrung.

13.07. – 06.10.2013

[www.kunsthhaus-bregenz.at](http://www.kunsthhaus-bregenz.at)

**Kunsthhaus Bregenz**  
**Summer programme**

The KUB Arena will temporarily leave the Kunsthhaus and look for another venue for its comprehensive summer programme. Exciting. Die KUB Arena wird das Kunsthhaus temporär verlassen und sich für sein umfangreiches Sommerprogramm neue Räumlichkeiten suchen. Spannend.

05. – 11.08.2013

[www.kunsthhaus-bregenz.at](http://www.kunsthhaus-bregenz.at)

**Lustenau**  
**Szene openair**

Not only does the music festival welcome 3-times Amadeus Music Award winner Parov Stelar & band, but also the Salzburg group Klangkarussell performing their hit „Sonnentanz“ as well as international acts, such as Awolnation.

Das Musikfestival heißt nicht nur den dreifachen Amadeus Music Award Gewinner Parov Stelar & Band willkommen, sondern auch die Salzburger Formation Klangkarussell mit ihrem Hit „Sonnentanz“ und internationale Acts wie Awolnation.

01. – 03.08.2013

[www.szenepopenair.at](http://www.szenepopenair.at)


**VORARLBERG**
**Spielboden Dornbirn**  
**International dance & performance festival**


Grand master of the Butoh dance: Ko Murobushi

Dancing as an eye-opening experience is presented in the festival „tanz ist“. Tradition meets contemporary, Vorarlberg meets Japan and its Butoh-dance. Ko Murobushi – guru, grand master and legend of the Butoh dance will come to Dornbirn from Japan. He will be joined by Hiroaki Umeda: choreographer, dancer, sound, stage and light designer. Spielboden Dornbirn offers a supplementary programme featuring contemporary art in Japan, films, installations, workshops and lecture demonstrations. Among the artists involved are Austrian-Japanese Aiko Kazuko Kurosaki.

Avancierte Tanzkunst als Horizonterweiterung präsentiert auch der Spielboden Dornbirn mit seinem Festival „tanz ist“. Tradition trifft Gegenwart, Vorarlberg trifft Japan und seinen Butoh-Tanz. Ko Murobushi – Guru, Großmeister und Legende des Butoh Tanzes wird aus Japan nach Dornbirn kommen. Ebenso Hiroaki Umeda: Choreograf, Tänzer, Ton-, Bild- und Lichtdesigner. Dazu bietet der Spielboden ein Rahmenprogramm zur zeitgenössischen Kunst in Japan, mit Filmen, Installationen, Workshops und Lecture Demonstrations unter Mitwirkung der Österreich-Japanerin Aiko Kazuko Kurosaki.

06. – 15.06.2013

[www.tanzist.at](http://www.tanzist.at)

**Nenzing**  
**ALPINALE**  
**short film festival**

The festival offers selected short films with emphasis on Austrian productions in the categories „Animation“, „University“ and „International“. Das Festival bietet eine kleine aber feine Auswahl an Kurzfilmen mit einem großen Herz für heimische Produktionen in den Kategorien „Animation“, „Hochschule“ und „International“.

06. – 10.08.2013

[www.alpinale.at](http://www.alpinale.at)

**Bregenzer Strandbad**  
**& Festspielhaus**  
**Freakwave Festival**

While wake boarders show off their tricks in the water, on shore live concerts and DJs and VJs present their shows in unusual locations, such as the Werkstattbühne of the Festspielhaus. A programme for the young and young at heart.

Im Wasser schlagen Wake-Boarder Wellen der Begeisterung, während an Land Live-Konzerte und DJs und VJs ungewöhnliche Orte, wie die Werkstattbühne des Festspielhauses, abseits des gewohnten Programms mit jungen Programmen bespielen.

28.08. – 01.09.2013

[www.freakwave.at](http://www.freakwave.at)


**VORARLBERG**
**Spielboden Dornbirn**  
**Sommerfrische – Literature & Film Open-Air**


young Austrian author Bastian Kresser

The festival will be opened by Eva Rossmann, who introduces one of her new Mira-Valensky-crime thrillers „Unter Strom“ and Andrea Gerster, whose storyline in „Ganz oben“ reminds us of Kafka's „The Metamorphosis“. Not forgetting prominent Austrian authors, Michael Köhlmeier and Bastian Kresser. A cinematic treat awaits the audience with Oscar-winning films „Django Unchained“ and „Beasts of the Southern Wild“. Eröffnen werden Eva Rossmann, die einen ihrer neuen Mira-Valensky-Krimis „Unter Strom“ vorstellt und Andrea Gerster, deren Handlung in „Ganz oben“ an Kafkas „Die Verwandlung“ erinnert. Ein männliches Duo österreichischer Wortgewalt bilden Michael Köhlmeier und Bastian Kresser. Und großes Kino wartet mit Oskar-Filmen wie „Django Unchained“ oder „Beasts of the Southern Wild“ auf das seh- und hörbegierige Publikum.

28.06. – 12.07.2013

[www.spielboden.at](http://www.spielboden.at)

**Kunstraum Dornbirn**  
**Exhibition**  
**„Less is More Than One Hundred Indian Bicycles...“**

The artist Jonathan Monk brings 100 bicycles into the former assembly hall and has them assembled on site. The sculpture is dismantled by giving away one bicycle per day to the audience. Der Künstler Jonathan Monk bringt 100 Fahrräder in die ehemalige Montagehalle und lässt sie erst vor Ort zusammenbauen. Danach löst sich die Skulptur wieder auf, indem Tag für Tag ein Rad dem Publikum zur freien Entnahme zur Verfügung gestellt wird.

20.06. – 18.08.2013

[www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at)

**Women's museum Hittisau**  
**Exhibition:**  
**Europeans. A portrait of strong women.**

Photographer Bettina Flitner portrays women who left their mark on our continent. Among those featured are the writers Marlene Streeruwitz and Elfriede Jelinek and the conductor Sian Edwards. The short biographies are fittingly written by Alice Schwarzer.

Fotografin Bettina Flitner zeigt Frauen, die unseren Kontinent geprägt haben. Darunter Schriftstellerinnen Marlene Streeruwitz und Elfriede Jelinek, Dirigentin Sian Edwards. Die Kurzbiographien schrieb passenderweise Alice Schwarzer.

26.05. – 27.10.2013

[www.frauenmuseum.at](http://www.frauenmuseum.at)


**VORARLBERG**
**Bregenz**  
**Bregenz Festival**


„Magic Flute“ will be performed at the cool designed Seebühne

As highlights of the contemporary art series „Kunst aus der Zeit“ the festival features two new music theatre works on the Werkstattbühne. Performances include the Austria premiere of Olga Neuwirth's „American Lulu“ and „The Wasp Factory“ by Australian Ben Frost following a libretto by David Pountney. Among the classic works are Mozart's „Magic Flute“ directed by Pountney performed on the lake stage and the debut performance of the opera „The Merchant of Venice“ by André Tchaikowsky in the Festspielhaus.

Im Zentrum der zeitgenössischen Reihe „Kunst aus der Zeit“ zeigt das Festival zwei neue Musiktheaterwerke auf der Werkstattbühne. Zu erleben ist die österreichische Erstaufführung von Olga Neuwirths „American Lulu“ neben „The Wasp Factory“ des Australiers Ben Frost nach einem Libretto von David Pountney. Zu den Klassikern gehören Mozarts „Zauberflöte“ in der Inszenierung von Pountney als Spiel auf dem See und die Uraufführung der Oper „Der Kaufmann von Venedig“ von André Tchaikowsky im Festspielhaus.

17.07. – 18.08.2013

[www.bregenzerfestspiele.at](http://www.bregenzerfestspiele.at)

**Millennium Park Lustenau**  
**Schaulust Festival**

The show must go on. And so it does with a well-balanced programme offering both music and clownish showmanship starring young artists, such as Baccalá Clown, Men in Coats and Zirk-Theatre.

Und das tut sie auch mit einem aus-balancierten Programm zwischen Musik und clownesker Showkunst mit jungen Künstlern wie Baccalá Clown, Men in Coats oder Zirk-Theatre.

05.09. – 05.10.2013

[www.schaulust.net](http://www.schaulust.net)

**Vorarlberger**  
**Architektur Institut**  
**Exhibition**  
**„Armin Linke / Alpi“**

The exhibition deals in analyzing the symbolic importance of the Alpine region as a sociocultural and anthropologic space. The Film „Alpi“ by Armin Linke is one important part of the exhibition.

Die Ausstellung zeigt den Alpenraum als sozialen, kulturellen und anthropologischen Raum. Eine tragende Rolle in der Ausstellung spielt Armin Linkes Film „Alpi.“

July – September 2013

[www.v-a-i.at](http://www.v-a-i.at)



# Kultur im ORF



ORF 3 – Mo – Fr, 20:00  
**KulturHeute**

15 Minuten tagesaktuelle Kunst und Kultur. Genau das bietet ORF III von Montag bis Freitag jeweils um 20.00 Uhr. "Kultur Heute" ist das erste werktägliche Kulturmagazin im österreichischen Fernsehen und wird von den Journalisten Ani Gülgün-Mayr und Peter Fässlacher gestaltet und moderiert.

Neben Beiträgen und Porträts nationaler Kunst- und Kulturprojekte stehen ebenso die wichtigsten Kulturereignisse aus den Bundesländern im Mittelpunkt. ORF III präsentiert die kulturellen Topthemen des Tages – von Hochkultur bis Subkultur.



ORF 3 – Freitag, 20:15  
**Der österreichische Film**

ORF III zeigt preisgekrönte österreichische und europäische Autorenfilme wie Harald Sicheritzs „Muttertag“, Florian Flickers „Der Überfall“ oder Paul Harathers „Indien“.

#### Tipp:

In Kooperation mit dem österreichischen Filmfestival, der Diagonale, zeigt ORF III die „Lange Nacht des kurzen Dokumentarfilms“.



ORF 3 – Dienstag, 20:15  
**KulturWerk**

Im „KulturWerk“ lädt Kulturexpertin Barbara Rett einmal pro Monat hochkarätige Vertreter aus dem Kunst- und Kulturbereich in die außergewöhnliche Kulisse der Linzer Voestalpine. Von Elina Garanca und Erwin Schrott über Friedrich Cerha und Erwin Wurm bis hin zu Maximilian Schell und Paulus Manker – die anerkannte Journalistin bittet die erfolgreichen Künstler, Schauspieler, Sänger und Komponisten in entspannter Atmosphäre zum Gespräch und lernt sie abseits der großen Bühne und ihrer beruflichen Karriere kennen.



ORF 3 – Jeden 2. Dienstag, 20:15  
**erLesen**

Mit „erLesen“ bietet ORF III eine 14-tägige, inhaltlich bewusst breitgefächerte Büchersendung, die dem Thema Buch in all seinen Facetten jeweils eine Programmstunde widmet.

Kulturdozenten Heinz Sichrovsky präsentiert mit Verve und einer Prise Ironie Neuerscheinungen und bittet im Regelfall jeweils drei Nachwuchs- und Starautoren (u. a. Michael Köhlmeier, Peter Turrini, André Heller und Erwin Steinhauer) zum Gespräch. Krimis, Sachbücher und Ratgeber finden hier ebenso Platz wie zeitgenössische Literatur und Klassiker der Moderne.

## ORF 2

ORF 2 – So, 30.06.2013, 09:05  
**Eröffnung  
vorarlberg museum neu**

Neu und offen für die Anforderungen der Gegenwart. So präsentiert sich das neue vorarlberg museum. Der vom Büro Cukrowicz/Nachbaur geplante Bau komplettiert - neben Kunsthaus und Landestheater - die Kulturmeile in Bregenz und beeindruckt als cremeweißer Solitär mit einer blütenübersäten Fassade.

Unter der Leitung des neuen Direktors Andreas Redigier zeigt das Museum auf 3 Ebenen 5 Ausstellungen mit völlig neuen Konzepten und vor allem einer Öffnung hin zur Partizipation der Besucher und Bewohner Vorarlbergs. Das Grenzland Vorarlberg wirft auch im Museum einen Blick über die Landesgrenzen hinaus. Seine erste Sonderschau, "African Lace" bezieht sich auf jene industriellen Stickereien aus Vorarlberg, die spezifisch für den afrikanischen Markt hergestellt werden.

[www.ORF.at](http://www.ORF.at)

ORF 2 – So, 28.07.2013, 22:00  
**Salzburger Festspiele 2013  
Jedermann**

Alles ist neu beim Spiel vom Sterben eines reichen Mannes am Domplatz. Für die Salzburger Festspiele 2013 inszeniert das britische Regieteam Julian Crouch und Brian Mertes Hugo von Hofmannsthal's „Jedermann“ und besinnt sich dabei auf die Ursprünge der mittelalterlichen Mysterienspiele. Neu ist auch die Besetzung: Cornelius Obonya wird die Titelpartie übernehmen, ihm zur Seite stehen unter anderen Brigitte Hobmeier als Buhlschaft, Julia Gschnitzer als seine Mutter und Peter Lohmeyer als Tod.

ORF 2 – Fr, 19.07.2013, 21:20  
**Bregenzer Festspiele 2013  
Die Zauberflöte**

Was beginnt wie ein Märchen, wird zum phantastischen Spiel zwischen Zauberposse und Freimaurer-Mystik: Wolfgang Amadeus Mozarts „Die Zauberflöte“ verbindet eine Liebesgeschichte mit den großen Fragen der Aufklärung. Die Bregenzer Festspiele zeigen eine der weltweit am häufigsten gespielten Opern in den Jahren 2013 und 2014 als Spiel auf dem See.

Regie führt Festspielintendant David Pountney; das Bühnenbild stammt von Johan Engels.

### matinee sonntag

ORF 2: jeden Sonntag,  
09:05 – 11:00

### kultur montag

ORF 2: jeden Montag, 22:30  
ORF III: jeden Dienstag &  
Mittwoch, 20:15 (WH 12:30)

### art film

Jede Woche im Rahmen  
des kultur.montag

### dok film

ORF 2: jeden Sonntag,  
23:00

## impressum / imprint

Medieninhaber & Verleger:  
BSK-Schmölzer GmbH,  
Elisabethinerstraße 27a, A-8020 Graz, [www.bsk.at](http://www.bsk.at)  
Herstellung- & Verlagsort: Graz / Austria  
Druck: LEYKAM Let's Print

Chefredaktion: Hansjürgen Schmölzer, Chef vom Dienst: Natalie Resch; Redaktion: Herrmann Götz, Natalie Resch, Sharon Nuni (ORF), Hansjürgen Schmölzer, Übersetzung: Eva Heinrich; Design, Grafik, Satz: Mathias Kaiser; Produktion & Vertrieb: Sabine Arenkens; Redaktionsschluss: 21.05.2013, Änderungen (etwa bei den TV-Terminen), Satz- und Druckfehler vorbehalten; Hergestellt im Auftrag der ARGE Culture Tour Austria.

Credits:  
Cover: S.2: Cie Willi Dorner „Fitting“ © La Strada © Lisa Rastl; S.3: Chris Haring „Lego Love“ © Nils Klingner; „Dada-poolbar“ - Architektur von Hartmann&Dengler © poolbar Festival; Svaantje Güntzel „Blumenschiefen“ 2013 © Botanischer Garten © Jan Philip Scheibe; Superamas © Sommerszene © Alexis Destoop; S.4/5: Galerie Ostlicht © Marco Pauer; Meapl „Melting Content“ © Courtesy Hilger Next Galerie Vienna © Meapl; Ankerbrotfabrik / Loft City © AnnAblau; Letter Galerie Ostlicht Peter Coeln und Verena Kaspar-Eisert © Marco Pauer; Aimee Blaskovic, Oder war es doch nicht so? © LOFT8 © Aimee Blaskovic; S.6/7: Bregenzer Kunstverein Außenansicht © www.gerhardtklocker.com; Modell Werkraum Haus Andelsbuch © Foto: Adolf Bereuter; Direktor Magazin4 Wolfgang Fetz © Ulrike von Dewitz; Magazin4 Ausstellung „six memos for the next...“ Vol.1: Verhau (Ausstellungsaufführung) Hängung einer Fotoarbeit von Leta Peer © Ulrike von Dewitz; Magazin4 Ausstellung „six memos for the next...“ Vol.2: Verhau (Ausstellungsaufführung) / Ausstellungssicht mit Werken von Fabian Marcaccio, Simon Dybbroe Möller, Nikola Röthmeyer und Thomas Locher © Ulrike von Dewitz; S.8/9: Künstlerhaus – Halle für Kunst & Medien © Peter Eder; Svaantje Güntzel „Blumenschiefen“ 2013 © Botanischer Garten © Jan Philip Scheibe; Außenansicht <rotor> © <rotor>; Außenansicht Camera Austria/Ausstellung Margherita Spiluttini & reframing architecture © Iris Ranzinger / Camera Austria; Innenansicht Grazer Kunstverein; S.10/11: Felsenreitschule © Hofstallgasse © Andreas Schaad; M. Grubinger © CF Broede; Young Conductor Ben Gernon © Doris Wild Team; Young Director Bastian Kraft © Eke Miedaner; Young Directors Project „Der diskrete Charme der Bourgeoisie“ © KIVA; Young Directors Project „The Animals and Children Took to the Streets“ © 1927; S.12/13: Cie Willi Dorner © Lisa Rastl; Sommerszene 2012 opening © W. Kirchner; Eröffnungproduktion: „erfamt“ von Boris Charmatz © Boris Brusse; Superamas © Sommerszene © Alexis Destoop; S.14/15: Chris Haring „Lego Love“ © Nils Klingner; Ulrich Doris „More Than Naked“ © Andrea Salzmann; Tajal Harell/Antigone Sr. Twenty Looks of Paris is Burning at The Hudson Church © Benigt Gustafsson; ImpulsTanz Workshops © Arsenal © Judith Lutz; „Occupy the Museum“ © Joachim Kapuy; im Weltmuseum Wien; Tanzkostüm aus Burma/Leihnahme John Marshall vor 1970 © KHM mit MVK und OMT; S.16/17: Cie Willi Dorner © Lisa Rastl; Ensemble Gruppenfunktion © Nicolas Joubard; Ensemble Kara Woulib © Bushido; Internationales Tanztheaterfestival Impressionen 2012 © Walter Christopharo; zweite liga für kunst und kultur © Igor F. Petkovic; S.18/19: Catastrophe & Cure © Catastrophe & Cure; „Dada-poolbar“ - Architektur von Hartmann&Dengler © poolbar Festival; Gintree © Gintree; Ticketing: Literatur by Erika Kronabitter; SOHN © SOHN; S.22/23: Stil aus Erik van Lieshout; „Sex is Sentimental“; HD Installation, Courtesy Galerie Krinzinger Wien © Erik van Lieshout; Portrait Simon Denny © Simon Denny; Künstlerkollektiv Gelatin © 21er Haus/courtesy Galerie MeyerKainer Wien © Gelatin; Gregory Porter © Vincent Soyer; S.24/25: Kunsthaus Graz; Architekten Peter Cook und Colin Fournier © Christian Plach / Universalmuseum Joanneum; Doris Pwionka o.T. 2013 © Doris Pwionka / Foto: I.Furac; Urban Art Forms © Schwarze See / Foto: Florian Wieser; Dudu Tucci & Brasil Power Drums © Murton/Koop / Foto: Erwin Scheriau; S.26/27: Hubert Scheibl „Plants&Murders“ - Installationssicht o.T. © Hubert Scheibl, ehemaliges Ministerium der Staatssicherheit der DDR / Thomas Klipper „State of Control“ 2009 © Courtesy the artist; Galerie Christian Nagel, Berlin, Köln und Galerie Christine König Wien / Foto: Jens Ziehe; Thomas Hori „Unnesko“ Performance/Installation 2012 Galleri Dvergur Reykjavik © Thomas Hori / Foto: Bjarki Bragason; Taschenoperfestival © ARGEKultur Salzburg © Wolfgang Lienbacher; S.28/29: Gabriel Orozco „Dark Wave“ © Courtesy White Cube / Gabriel Orozco / Foto: Stephen White; © Mikoto; Jungator Bastian Kresser © Sommerfische © Stefan Williger; Bregenzer Festspiele Seebühne/Zauberflöte © Bregenzer Festspiele / Foto: Lisa Mathis;

## Tourist information

### GRAZ

Herrengasse 16  
A-8010 Graz  
Tel.: +43 (0) 316 8075-0

[info@graztourismus.at](mailto:info@graztourismus.at)  
[www.graztourismus.at](http://www.graztourismus.at)

### SALZBURG

Tourismus Salzburg GmbH  
Auerspergstraße 6  
A-5020 Salzburg  
Tel.: +43 (0) 662 88 98 7-0

[tourist@salzburg.info](mailto:tourist@salzburg.info)  
[www.salzburg.info](http://www.salzburg.info)

### WIEN

Vienna Tourist Board  
1., Albertinaplatz/  
corner of Maysedergasse  
A-1010 Vienna  
Tel.: +43 (0) 1 24 555

[info@vienna.info](mailto:info@vienna.info)  
[www.vienna.info](http://www.vienna.info)  
[www.wien.info](http://www.wien.info)

### VORARLBERG

Vorarlberg Tourismus  
Postfach 99  
Poststraße 11  
Tourismushaus  
A-6850 Dornbirn  
Tel.: +43 (0) 5572 377033-0

[info@vorarlberg.travel](mailto:info@vorarlberg.travel)  
[www.vorarlberg.travel](http://www.vorarlberg.travel)

[www.austria.info](http://www.austria.info)  
[www.creativeaustria.at](http://www.creativeaustria.at)

